

KOENIC

Get ready for compliments

Ice cube maker

KIC 8124 B

- DE Gebrauchsanweisung
- EN User manual
- ES Manual de instrucciones
- FR Mode d'emploi
- HU Használati leírás
- IT Manuale dell'utente
- NL Gebruiksaanwijzing
- PL Instrukcja obsługi
- TR Kullanım kılavuzu



Deutsch 3 - 10

English 11 - 18

Español 19 - 26

Français 27 - 35

Magyar 36 - 43

Italiano 44 - 51

Nederlands 52 - 59

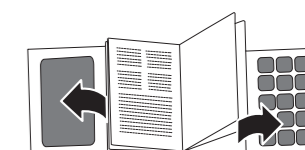
Polski 60 - 68

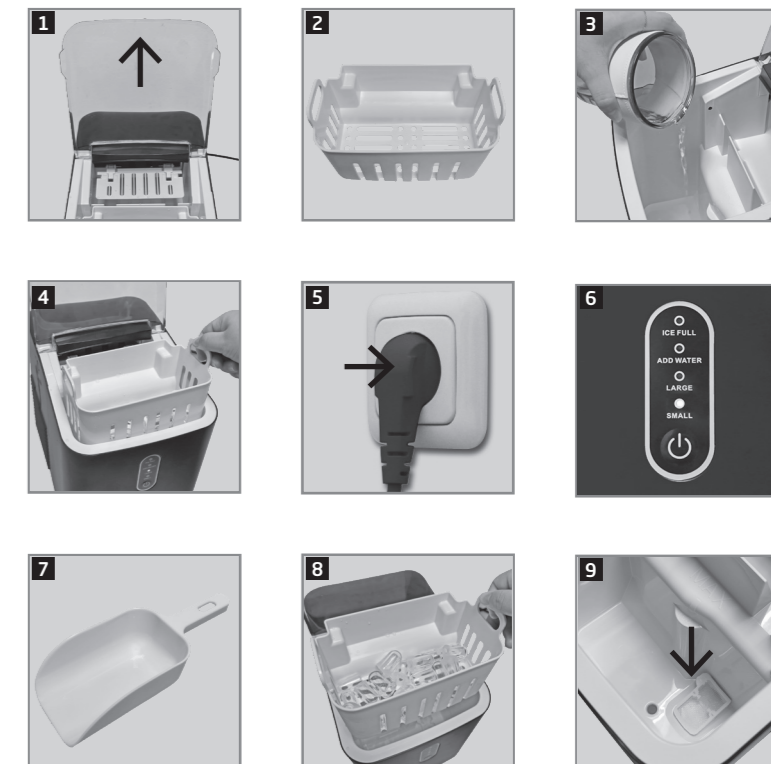
Türkçe 69 - 76

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu
www.koenic-online.com



IM_KIC 8124 B_240129_V3.0





Sicherheitshinweise



Vorsicht! Brandgefahr! Entflammbare Stoffe.

- **Warnung!** Achten Sie bei der Nutzung, Wartung und Entsorgung des Produkts auf das Symbol, das sich auf der Rückseite befindet (Rückwand oder Kompressor). Das Symbol steht für Feuergefahr. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Materialien. Bitte halten Sie sich während Nutzung, Wartung und Entsorgung fern.
- Das Produkt darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder mit einem separaten Fernwirkssystem betrieben werden.
- Das Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen und müssen daher beaufsichtigt werden.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Produkt und dem Netzkabel fernzuhalten.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das **Kühl-/ Gefriergerät** be- und entladen.
- Das Netzkabel muss regelmäßig auf Zeichen von Beschädigungen untersucht werden, und falls es beschädigt ist, darf das Produkt nicht weiter benutzt werden.

Sicherheitshinweise

- Das Produkt muss an eine Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.
- Das Produkt ist zur Verarbeitung haushaltsüblicher Mengen im Haushalt oder in haushaltsähnlichen, nichtgewerblichen Anwendungen bestimmt. Haushaltsähnliche Anwendungen umfassen z. B. die Verwendung in Mitarbeiterküchen von Läden, Büros sowie die Nutzung durch Gäste von Pensionen, kleinen Hotels und ähnlichen Wohneinrichtungen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein beschädigtes Netzkabel nur vom Hersteller, einer von ihm beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- **Warnung!** Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse frei von Hindernissen.
- **Warnung!** Verwenden Sie keine, außer vom Hersteller empfohlene, mechanischen Geräte oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
- **Warnung!** Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
- **Warnung!** Verwenden Sie keine Elektrogeräte im Produkt, es sei denn, es sind vom Hersteller empfohlene Typen.
- **Warnung!** Verwenden Sie ausschließlich sauberes Leitungswasser ohne jegliche Zusatzstoffe zur Eiswürfelbereitung.
- Lagern Sie keine explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit einem brennbaren Treibmittel in diesem Produkt.
- Das Produkt enthält brennbares Treibgas und muss daher durch besondere Einrichtungen entsorgt werden.
- Reinigen Sie das Produkt und die übrigen Zubehörteile nach jedem Gebrauch.

Sicherheitshinweise

- Die Flächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Ablaufsystemen in Berührung kommen können, müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Erstgebrauch aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch und zur Pflege des Produkts.
2. Heben Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit dem Produkt weiter.
3. Beachten Sie alle Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung.
4. Benutzen Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Gefährdungen führen.
5. Wenn Sie das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwenden oder falsch bedienen, kann für daraus resultierende Schäden keine Haftung übernommen werden.
6. Die Verwendung von Zubehör und Produktteilen, die vom Hersteller nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann Verletzungen oder Schäden verursachen und führt zum Verlust der Garantie.
7. Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
8. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.
9. Tauchen Sie elektrische Teile des Produkts während des Reinigens oder des Betriebs nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nicht unter fließendes Wasser.
10. Versuchen Sie keinesfalls, das Produkt selbst zu reparieren. Geben Sie das Produkt zur Wartung und Reparatur an einen Fachhändler oder einen qualifizierten Kundendienst.
11. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmen.
12. Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung. Achten Sie darauf, dass er stets gut zugänglich und erreichbar ist.
13. Nur der Netzstecker kann das Produkt vollständig vom Stromnetz trennen.
14. Vermeiden Sie die Beschädigung des Netzkabels durch Knicken oder Kontakt mit scharfen Kanten.
15. Halten Sie das Produkt, einschließlich Netzkabel und Netzstecker, von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Produkten, fern.
16. Ziehen Sie den Netzstecker nur am Stecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
17. Ziehen Sie den Netzstecker, ...
 - wenn das Produkt nicht benutzt wird,
 - wenn Funktionsstörungen auftreten,
 - bevor Sie Zubehör anbringen / entfernen und
 - bevor Sie das Produkt reinigen.
18. Wenn das Netzkabel oder das Gehäuse des Produkts beschädigt oder das Produkt heruntergefallen ist, darf es nicht weiter benutzt werden, bis es von einem Fachmann überprüft worden ist.
19. Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
20. Das Produkt muss auf einer ebenen, stabilen und rutschfesten Oberfläche

betrieben werden, um ein Umkippen zu vermeiden.

21. Das Produkt darf nicht in einer feuchten Umgebung, wie beispielsweise einem Badezimmer, betrieben werden.
22. Schützen Sie das Produkt vor
 - direkter Sonneneinstrahlung und Staub,
 - Feuer (Kamin, Grill, Kerzen), Wasser (Spritzer, Vasen, Badewanne) und hoher Luftfeuchtigkeit.

Herzlichen Glückwunsch!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein

KOENIC-Produkt entschieden haben. Der Eiswürfelbereiter ist ausschließlich zum privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt. Sie können zwischen zwei Eiswürfelgrößen wählen, von denen jeweils 8 Stück in 6 bis 8 Minuten produziert werden. Der Wassertank fasst 1 Liter und der Eiskorb fasst ca. 600 g Eiswürfel. Das Gerät kann mit der Selbstreinigungsfunktion hygienisch sauber gehalten werden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich zur Herstellung von Eiswürfeln geeignet. Jeglicher anderer Gebrauch kann zu Schäden am Gerät oder Verletzungen führen.

Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschäden oder Verletzungen aufgrund unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Vor dem ersten Gebrauch

Nehmen Sie Produkt und Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Es empfiehlt sich, die Originalverpackung für späteres Verstauen aufzubewahren. Zum Entsorgen der Originalverpackung beachten Sie bitte die geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Mit Fragen zur sachgerechten Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige örtliche

Behörde. Überprüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich umgehend an Ihren Fachhändler.

Reinigen Sie das Produkt nach dem Auspacken, siehe Abschnitt **Reinigung und Pflege**.

Lieferumfang

- 1 x Eiswürfelbereiter
- 1 x Eisschaufel
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Nennspannung	: 220 - 240 V/AC
Nenneingangsleistung	: 120 W
Nennfrequenz	: 50 Hz
Schutzklasse	: I
Kältemittel	: R600a (14 g)
Eisproduktion/Tag	: 12 kg/24 Stunden
Kapazität Eiskorb	: 600 g
Wassertank	: 1,0 Liter
Gewicht	: 6,2 kg
Abmessungen	: 205 x 269 x 282 mm

Bedienelemente und Komponenten

- A** Transparenter Deckel
- B** Eisschieber
- C** Wassertank
- D** Bedienfeld
 - a** **ICE FULL** LED Eiskorb voll
 - b** **ADD WATER** LED Wasser nachfüllen
 - c** **LARGE** LED für große Eiswürfel
 - d** **SMALL** LED für kleine Eiswürfel
 - e** **Ein/Aus-Taste**
- E** Netzkabel und -stecker
- F** Eiskorb
- G** Eisschaufel

Bedienung

Hinweis

Stellen Sie das Produkt auf einer ebenen und rutschfesten Fläche, in der Nähe einer geeigneten Steckdose auf. Das Produkt ist mit rutschfesten Standfüßen ausgestattet.

Vor Erstgebrauch oder wenn Sie den Eiswürfelbereiter umgesetzt haben, warten Sie bitte 2 Stunden und lassen Sie den transparenten Deckel offen, bevor Sie mit der Eiswürfelproduktion beginnen.

Lassen Sie während des Betriebs den Deckel des Eiswürfelbereiters nicht für längere Zeit offen, da sich hierdurch die Temperatur im Inneren erhöht.

Wenn Sie den Eiswürfelbereiter für längere Zeit nicht gebrauchen, reinigen und trocknen Sie ihn aus. Lassen Sie den Deckel etwas geöffnet, um die Bildung von Schimmel im Eiswürfelbereiter zu vermeiden.

Abb. **1** Öffnen Sie den transparenten Deckel.

Abb. **2** Nehmen Sie den Eiskorb heraus.

Abb. **3** Füllen Sie bis zu 1 Liter sauberes Leitungswasser in den Wassertank.



Hinweis

Im Wassertank befindet sich eine Markierung zur Höchstfüllmenge MAX. Füllen Sie das Wasser nicht höher als diese Markierung ein. Sollte das doch einmal versehentlich geschehen, stellen Sie einen Auffangbehälter unter den Eiswürfelbereiter und öffnen Sie den Ablaufstopfen im Boden des Eiswürfelbereiters. Lassen Sie das Wasser im Tank ablaufen und schließen Sie den Ablaufstopfen wieder. Stellen Sie sicher, dass der Ablaufstopfen korrekt sitzt und dicht abschließt. Nun füllen Sie erneut Wasser nach.

Abb. **4** Setzen Sie den Eiskorb auf den Wassertank zurück und schließen Sie den transparenten Deckel.

Abb. **5** Schließen Sie den Eiswürfelbereiter am Stromnetz an

Abb. **6** Die LED **SMALL** für kleine Eiswürfel blinkt grün und der Eisschieber begibt sich in seine Ausgangsposition.

Drücken Sie die **Ein/Aus-Taste** , damit leuchten die LEDs **SMALL** für kleine Eiswürfel und **LARGE** für große Eiswürfel abwechselnd grün. Der Eiswürfelbereiter befindet sich nun im Auswahlmodus für die Eiswürfelgröße. Drücken Sie die **Ein/Aus-Taste** , wenn die LED der gewünschten Eiswürfelgröße grün leuchtet. Die entsprechende LED leuchtet dann weiterhin grün und der Eiswürfelbereiter beginnt mit der Eiswürfelproduktion.



VORSICHT


Während der ersten drei Produktionszyklen sind die Eiswürfel klein und unregelmäßig. Nehmen Sie die Eiswürfel gleich aus dem Eiskorb, wenn er voll ist. Achten Sie darauf, dass die Eiswürfel nicht aus dem Eiskorb überquellen.

Abb. **7** Wenn die Eiswürfel fertig sind, werden sie abgeworfen und der Einsschieber befördert sie in den Eiskorb. Der Eiswürfelbereiter beginnt mit dem nächsten Zyklus der Eiswürfelproduktion. Nehmen Sie die Eiswürfel mit der Eisschaufel aus dem Eiskorb.

Abb. **8** Alternativ nehmen Sie den gesamten Eiskorb heraus und entladen Sie ihn in einen anderen Behälter, beispielsweise einen Eiswürfelbehälter.

Selbstreinigung


Füllen Sie bis zu 1 Liter sauberes Leitungswasser in den Wassertank, ca. 250 ml sind jedoch völlig ausreichend.

Schließen Sie den Eiswürfelbereiter am Stromnetz an und halten Sie die **Ein/Aus-Taste**  für 2 Sekunden gedrückt, damit leuchten alle vier LEDs abwechselnd auf.

Der Eiswürfelbereiter befindet sich nun im Selbstreinigungsmodus. Es werden insgesamt 5 Spülgänge ausgeführt, bei denen das gesamte System durchgespült wird. Im Selbstreinigungsmodus werden keine Eiswürfel produziert.

Nach Ablauf des Reinigungsprogramms schaltet sich der Eiswürfelbereiter wieder in den Standby-Modus. Schalten Sie den Eiswürfelbereiter aus und entfernen Sie das „Spülwasser“ aus dem Wassertank.

Wasser nachfüllen

Die **ADD WATER** LED Wasser nachfüllen leuchtet rot, wenn der Wassertank leer ist. Füllen Sie die gewünschte Menge Wasser nach (bis zu 1 Liter) und drücken Sie die **Ein/Aus-Taste** , um den Eiswürfelbereiter neu zu starten.

Eiskorb voll


Die **ICE FULL** LED Eiskorb voll leuchtet rot und der Eiswürfelbereiter stellt die Produktion ein, wenn der Eiskorb voll ist. Sie müssen den Eiskorb nun entleeren.

Die **ICE FULL** LED Eiskorb voll erlischt, sobald die Füllmenge im Eiskorb geringer als die Sensoreinstellung ist. Der Eiswürfelbereiter beginnt automatisch wieder mit der Produktion, sofern sich Wasser im Wassertank befindet.

Reinigung

Reinigen Sie die Innenwandungen des Eiswürfelbereiters, den Wassertank und den Eisschieber regelmäßig. Ziehen Sie zunächst stets den Netzstecker und entfernen Sie alle produzierten Eiswürfel sowie das Restwasser im Tank. Verwenden Sie zur Reinigung des Eiswürfelbereiters innen und außen eine Mischung aus weißem Essig und Wasser. Spülen sie anschließend vor erneutem Gebrauch gründlich nach.

Halten Sie alle Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen. Verwenden Sie keine mechanischen Hilfsmittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen. Halten Sie sich strikt an die Anleitungen des Herstellers.


Wenn Sie den Eiswürfelbereiter für einen längeren Zeitraum nicht benutzt haben, pumpt er aufgrund von Luft einschüssen möglicherweise nicht ausreichend Wasser hoch. In diesem Fall leuchtet die **ADD WATER** LED Wasser nachfüllen rot. Drücken Sie einfach die **Ein/Aus-Taste** , um den Eiswürfelbereiter neu zu starten.

Um die Sauberkeit der Eiswürfel zu gewährleisten, wechseln Sie das Wasser im Tank mindestens täglich. Wenn Sie den Eiswürfelbereiter für einen längeren Zeitraum nicht benutzt haben, entleeren Sie bitte das Wasser und reinigen Sie den Tank sorgfältig.


Wenn der Kompressor aufgrund von Wassermangel, einem vollen Eiskorb oder eines vorherigen Stromausfalls nicht arbeitet, springt er 3 Minuten nach dem Beheben des Problems wieder an.

Füllen Sie stets frisches Leitungswasser ein, bevor Sie die Eiswürfelproduktion entweder bei Erstgebrauch oder wenn Sie den Eiswürfelbereiter für einen längeren Zeitraum nicht benutzt haben, starten.

Reinigen Sie den Filter im Wassertank regelmäßig entsprechend der Nutzungshäufigkeit. Hiermit verhindern Sie, dass sich der Filter mit Rückständen im Wasser zusetzt oder verkalkt.



Abb.  Nehmen Sie den Eiskorb vom Wassertank ab. Nehmen Sie dann das Filtergehäuse unten aus dem Wassertank heraus. Reinigen Sie den Filter unter fließendem Wasser vorsichtig mit einer Bürste und setzen Sie ihn zurück.



Bedienung im Überblick

Bedienfeld	LED-Status	Funktion	Kurzbeschreibung
		Ein/Aus-Taste	Eiswürfelbereiter einschalten und in den Standby-Modus ausschalten
ICE FULL	LED leuchtet rot	Anzeige Eiskorb voll	Die LED zeigt an, dass der Eiskorb voll ist und entleert werden muss; der Eiswürfelbereiter hat den Betrieb eingestellt
ADD WATER	LED leuchtet rot	Anzeige Wasser nachfüllen	Die LED zeigt an, dass der Wassertank leer ist und mit frischem Trinkwasser nachgefüllt werden muss; Höchstfüllmenge 1 Liter
LARGE	LED blinkt abwechselnd mit LED SMALL grün	Anzeige große Eiswürfel	Die LED zeigt an, dass sich der Eiswürfelbereiter im Auswahlmodus für die Eiswürfelgröße befindet
	LED leuchtet grün		Die LED zeigt an, dass große Eiswürfel produziert werden
SMALL	LED blinkt abwechselnd mit LED LARGE grün	Anzeige kleine Eiswürfel	Die LED zeigt an, dass sich der Eiswürfelbereiter im Auswahlmodus für die Eiswürfelgröße befindet
	LED leuchtet grün		Die LED zeigt an, dass kleine Eiswürfel produziert werden

Fehlerbehebung

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, beachten Sie die nachstehende Tabelle. Sollten die Probleme wie unter „Lösungsvorschlag“ angegeben nicht abgestellt werden können, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Bitte beachten Sie, dass bei einer Stromunterbrechung durch Stromausfall, Ziehen des Netzsteckers oder Ausschalten durch Drücken der **Ein/Aus-Taste**  während eines Produktionszyklus, möglicherweise kleine Eissplitter geformt werden, welche die Eisproduktion blockieren können. Entfernen Sie in diesem Fall die Eissplitter, indem Sie den Netzstecker ziehen und den Eisschieber vorsichtig in Richtung Rückseite des Gehäuses schieben und die Eissplitter entfernen. Schließen Sie dann den Eiswürfelbereiter wieder an und schalten Sie ihn mit der **Ein/Aus-Taste**  wieder ein.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Der Kompressor arbeitet unregelmäßig und macht Brumngeräusche	Die Netzspannung ist zu niedrig	Schalten Sie den Eiswürfelbereiter aus und warten Sie ab, bis sich das Stromnetz normalisiert hat
Die ADD WATER LED Wasser nachfüllen leuchtet rot	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Wassertank ist leer 2. Luft einschluss in der Pumpe 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Füllen Sie Wasser in den Wassertank, Höchstfüllstand MAX = 1 Liter 2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste , um den Eiswürfelbereiter neu zu starten
Im Bedienfeld leuchten keine LEDs	Sicherung durchgebrannt/ kein Strom	Tauschen Sie die Sicherung aus bzw. schalten Sie den Sicherungsautomaten wieder ein
Die Eiswürfel sind zu groß und kleben zusammen	Eiswürfel aus dem vorherigen Produktionszyklus wurden im Eiskorb zurückgelassen	Nehmen Sie die Eiswürfel im Standby-Modus heraus
Die Eiswürfelproduktion war korrekt eingestellt, es wurden jedoch keine Eiswürfel produziert	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Kompressor läuft ohne Kältemittel 2. Der Kompressor ist defekt 3. Der Lüftermotor ist defekt 	Wenden Sie sich an die Kundendienst-Hotline
Im Bedienfeld leuchten alle LEDs	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Wassertank ist durch Eis blockiert 2. Der Motor sitzt fest, hat sich gelöst oder ist defekt 3. Der Mikroschalter ist defekt 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schalten Sie den Eiswürfelbereiter aus und ziehen Sie den Netzstecker. Entfernen Sie die Eiswürfel, schließen Sie den Netzstecker wieder an und drücken Sie die Ein/Aus-Taste , um den Eiswürfelbereiter neu zu starten. Nach 3 Minuten startet der Eiswürfelbereiter wieder 2. Wenden Sie sich an die Kundendienst-Hotline 3. Wenden Sie sich an die Kundendienst-Hotline
Der Eiswürfelbereiter arbeitet, aber das Wasser erwärmt sich	Das Magnetventil ist defekt	Tauschen Sie das Magnetventil aus
Die ICE FULL LED Eiskorb voll leuchtet nicht, obwohl der Eiskorb voll ist	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Sensor ist defekt 2. Störung aufgrund direkter Sonneneinstrahlung 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tauschen Sie den Sensor aus 2. Verwenden Sie den Eiswürfelbereiter nicht im Freien 3. Wenden Sie sich an die Kundendienst-Hotline

Safety instructions



Caution! Risk of fire! Flammable materials.

- **Warning!** During use, service and disposal of the appliance, please pay attention to the symbol which is located on the rear of the appliance (rear panel or compressor). It is the risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor. Please keep sources of fire / open flames away during use, service and disposal.
- Do not operate the product by means of an external timer or separate remote control system.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are being supervised or have been given instructions concerning the use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product and must therefore be supervised.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children unless they are older than 8 years and supervised.
- Keep this product and its power cord out of reach of children under the age of 8 years.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload **refrigerating appliances**.
- The product must be connected to an outlet having an earthing contact.
- The supply cord should be regularly examined for signs of damage, and if the cord is damaged, the product must not be used.

Safety instructions

- The product is designed for the preparation of normal household quantities in the home, or in household-like, non-commercial environments. Household-like environments include staff kitchens in shops, offices, agricultural and other small businesses or for use by guests at bed and breakfast establishments, small hotels and similar residential facilities.
- A damaged power cord may only be replaced by the authorised service agent in order to avoid hazards.
- **Warning!** Keep ventilation openings in the appliance enclosure clear of obstructions.
- **Warning!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommend by the manufacturer.
- **Warning!** Do not damage the refrigerant circuit.
- **Warning!** Do not use electrical appliances inside the appliance, unless they are of the type recommended by manufacturer.
- **Warning!** Only use clean tap water without any additives to produce ice cubes.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The device contains flammable insulation blowing gas and must therefore be disposed of by special facilities.
- Clean the product and all accessories after each use.
- Regularly clean surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Follow the instructions in the chapter **Cleaning and care**.

Safety instructions

1. Read this manual thoroughly before first use. It contains important information for your safety as well as for the use and maintenance of the equipment.
2. Keep this manual for future reference and pass it on with the product.
3. Pay particular attention to the warnings on the product and in this manual.
4. Use the product only for its intended purpose. Improper use may lead to hazards.
5. In the event of improper use or wrong operation, we do not accept any liability for resulting damages.
6. The use of accessories and components not expressly recommended by the manufacturer may result in injuries or damages and voids the warranty.
7. Never leave the product unsupervised while it is switched on.
8. Do not place any objects on top of the product.
9. Never immerse electrical parts of the product in water or any other fluid during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
10. Do not under any circumstances attempt to repair the product yourself. For servicing and repairs, please consult an authorised service agent.
11. The mains voltage must match the information on the rating label of the product.
12. The power plug is used as the disconnect device. Please be sure that the power plug is in operable condition.
13. Only disconnecting from mains power can separate the product completely from power.
14. Avoid damages to the power cord that may be caused by kinks or contact with sharp edges.
15. Keep this product including its power cord and plug away from all heat sources such as ovens, hot plates and other heat-producing devices/objects.
16. Only unplug from mains power supply by pulling the plug itself. Do not pull on the cord.
17. Unplug the product...
 - when the product is not being used,
 - in case of malfunctions,
 - before attaching / detaching accessories and
 - before cleaning the product.
18. If the power cord or the casing of the product has been damaged or if the product has been dropped, the product may not be used before it has been examined by an authorised service agent.
19. Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
20. The product must be operated on a flat, stable and non-slip surface to avoid tipping over.
21. The product must not be operated in a humid environment, such as a bathroom.
22. Protect the product from
 - direct sunlight and dust,
 - fire (fireplace, barbecue, candles), water (splashes, vases, bathtub) and high humidity.

Congratulations!

Thank you for your purchase of a **KOENIC** product. The ice cube maker is intended for private household use only. You can choose between two ice cube sizes, each of which produces 8 ice cubes in 6 to 8 minutes. The water tank holds 1 litre and the ice basket holds approx. 600g of ice cubes. The appliance can be kept hygienic with the self-cleaning function. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

Intended use

This product is suitable for preparing ice cubes only. Any other use can lead to damage to the device or injuries.

Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper use of the product, or use of the product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

Before first use

Carefully take the product and its accessories out of the original packaging. Retain the original packaging in case you would like to store the product away or transport it at a later date. If you choose to dispose of the original packaging, then do so according to the applicable legal regulations. Check the packaging contents for completeness and damages. Should the contents in the packaging not be complete or damaged, do not use the product. Return it to your retail outlet immediately.

After unpacking, please refer to chapter

Cleaning and care.

Content

1 x Ice cube maker
1 x Ice scoop
1 x Instruction manual

Technical data

Rated voltage	: 220-240 V/AC
Rated input power	: 120 W
Rated frequency	: 50 Hz
Protection class	: I
Refrigerant	: R600a (14 g)
Ice production/day	: 12 kg/24 hours
Ice basket capacity	: 600 g
Water tank	: 1.0 litre
Weight	: 6.2 kg
Dimensions	: 205 x 269 x 282 mm

Controls and components

- A** Transparent lid
- B** Ice cube pusher
- C** Water tank
- D** Control panel
 - a** **ICE FULL** LED
 - b** **ADD WATER** LED
 - c** **LARGE** LED for large ice cubes
 - d** **SMALL** LED for small ice cubes
 - e** **On/Off button**
- E** Mains cable and plug
- F** Ice basket
- G** Ice scoop

Operation

Note

Place the product on a flat and non-slip surface, close to a suitable power socket. The product is equipped with non-slip feet.

Before first use or if you have moved the ice cube maker, please wait 2 hours and leave the transparent lid open before you start making ice cubes.

During operation, do not leave the lid of the ice cube maker open for a long time as this will increase the temperature inside.

If you do not use the ice cube maker for a long time, clean and dry it out. Leave the lid slightly open to prevent mold from forming inside the ice cube maker.

Fig. 1 Open the transparent lid.

Fig. 2 Take out the ice basket.


Fig. 3 Fill the water tank with up to 1 litre of clean tap water.


Note

There is a MAX fill mark inside the water tank. Do not fill the water higher than this mark. If this should happen accidentally, place a collection container under the ice cube maker and open the drain plug in the base. Let the water in the tank drain off and close the drain plug again. Now fill up with water again.

Fig. 4 Place the ice basket back on the water tank and close the transparent lid.

Fig. 5 Connect the ice cube maker to mains power supply.

Fig. 6 The **SMALL** LED will flash green and the ice pusher moves to its initial position. Press the **On/Off button** , the **SMALL** and **LARGE** LEDs light up alternately in green. The ice cube maker is now in ice cube size selection mode.

Press the **On/Off button**  when the LED of the desired ice cube size lights up green. The corresponding LED will

then remain green and the ice cube maker will start producing ice cubes.



CAUTION

During the first three production cycles, the ice cubes are small and irregular.


Take the ice cubes out of the ice basket as soon as it is full. Make sure that the ice cubes do not overflow from the ice basket.

Fig. 7 When the ice cubes are ready, they are ejected and the ice pusher feeds them into the ice basket. The ice cube maker starts the next cycle of ice cube production. Use the ice scoop to take the ice cubes out of the ice basket.

Fig. 8 Alternatively, remove the entire ice basket and unload it into another container, such as an ice cube tray.

Self-cleaning


Fill up to 1 litre of clean tap water into the water tank, but approx. 250ml is quite sufficient.

Connect the ice cube maker to mains power supply, then press and hold the **On/Off button**  for 2 seconds; this will cause all four LEDs to light up alternately.

The ice cube maker is now in self-cleaning mode. A total of 5 rinsing cycles are carried out, during which the entire system is rinsed. No ice cubes are produced in self-cleaning mode.

After the cleaning programme has finished, the ice cube maker switches back to standby mode. Switch off the ice cube maker and remove the "rinsing water" from the water tank.

Filling in water

The **ADD WATER** LED lights up red when the water tank is empty. Refill the desired amount of water (up to 1 litre) and press the **On/Off button**  to restart the ice cube maker.

Ice basket full

The **ICE FULL LED** lights up red and the ice cube maker stops producing when the ice basket is full. You must now empty the ice basket.


The **ICE FULL LED** goes out as soon as the filling quantity in the ice basket is less than the sensor setting. The ice cube maker automatically starts production again, provided there is water in the water tank.

Cleaning

Clean the inside walls of the ice cube maker, the water tank and the ice pusher regularly. Always unplug the appliance first and remove all the ice cubes produced and any residual water in the tank.

Use a mixture of white vinegar and water to clean the inside and outside of the ice cube maker. Then rinse thoroughly before using again.

Keep all ventilation openings free of obstructions. Do not use mechanical aids to speed up the defrosting process. Strictly follow the manufacturer's instructions.

If you have not used the icemaker for a long period of time, it may not pump up enough water due to air pockets. In this case, the **ADD WATER** LED will light up red. Simply press the **On/Off button**  to restart the ice maker.

To ensure the cleanliness of the ice cubes, change the water in the tank at least daily. If you have not used the ice cube maker for a long period of time, please empty the water and clean the tank carefully.


If the compressor does not work due to lack of water, a full ice basket or a previous power failure, it will restart 3 minutes after the problem has been rectified.

Always fill with fresh tap water before starting ice cube production either at first use or if you have not used the ice cube maker for a long period of time.

Clean the filter in the water tank regularly according to the frequency of use. This will prevent the filter from becoming clogged with residues in the water or becoming calcified.



Fig. **9** Remove the ice basket and the filter housing from the water tank. Then remove the filter housing from the bottom of the water tank. Clean the filter carefully under running water with a brush and replace it.



Operation at a glance

Control panel	LED status	Function	Brief description
		On/Off button	Switch on the ice cube maker and switch off to standby mode
ICE FULL	LED lights up red	Indicates that the ice basket is full	The LED indicates that the ice basket is full and must be emptied; the ice cube maker has stopped operating
ADD WATER	LED lights up red	Indicates that water must be refilled	The LED indicates that the water tank is empty and must be refilled with fresh drinking water; maximum capacity 1 litre
LARGE	LED flashes green alternately with LED SMALL	Indicates that large ice cubes are produced	The LED indicates that the ice cube maker is in ice cube size selecting mode
	LED lights up green		The LED indicates that large ice cubes are being produced
SMALL	LED flashes green alternately with LED LARGE	Indicates that small ice cubes are produced	The LED indicates that the ice cube maker is in ice cube size selecting mode
	LED lights up green		The LED indicates that small ice cubes are being produced

Troubleshooting

If faults occur during operation, refer to the table below. If the problems cannot be remedied as indicated under "Suggested solution", contact your sales outlet.

Please note that if there is a power failure, caused by unplugging or switching off by pressing the **On/Off button**  during a production cycle, small ice chips may be formed which may block ice production. In this case, remove the ice chips by disconnecting the mains plug and carefully pushing the ice pusher towards the back of the housing and removing the ice chips. Then reconnect the ice cube maker and switch it on again with the **On/Off button** .

Problem	Possible cause	Suggested solution
The compressor works irregularly and makes humming noises	Mains voltage too low	Switch off the ice cube maker and wait until mains power supply is back to normal
The ADD WATER LED lights up red	<ol style="list-style-type: none"> 1. Water tank is empty 2. Air is trapped in the pump 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fill water into the water tank, MAX level = 1 litre 2. Press the On/Off button  to restart the ice cube maker
No LEDs light up on the control panel	Fuse blown/no power	Replace the fuse or switch on the circuit breaker again
The ice cubes are too big and stick together	Ice cubes from the previous production cycle were left in the ice basket	Remove the ice cubes in standby mode
Ice cube production was set properly, but no ice cubes were produced	<ol style="list-style-type: none"> 1. The compressor is working without refrigerant 2. The compressor is defective 3. The fan motor is defective 	Contact customer service hotline
All LEDs on the control panel light up one after the other	<ol style="list-style-type: none"> 1. The water tank is blocked by ice 2. The motor is stuck, has come loose or is defective 3. The micro switch is defective 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Switch off the ice cube maker and disconnect from mains power supply. Remove the ice cubes, reconnect to mains power supply and press the On/Off button  to restart the ice cube maker. After 3 minutes, the ice cube maker restarts 2. Contact customer service hotline 3. Contact customer service hotline
The ice cube maker is working, but the water is warming up	The solenoid valve is defective	Replace the solenoid valve
The ICE FULL LED does not light up, although the ice basket is full	<ol style="list-style-type: none"> 1. The sensor is defective 2. Malfunction due to direct sunlight 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace the sensor 2. Do not use the ice cube maker outdoors 3. Contact customer service hotline

Instrucciones de seguridad



¡Precaución! ¡Riesgo de incendio! Materiales inflamables.

- **¡Advertencia!** Durante el uso, servicio y eliminación del aparato, preste atención al símbolo situado en la parte posterior del aparato (panel posterior o compresor). Es el símbolo de riesgo de incendio. Los conductos de refrigerante y el compresor contienen materiales inflamables. Mantenga alejadas las fuentes de fuego / llamas abiertas durante el uso, servicio y eliminación.
- No use el producto mediante un temporizador externo o sistema de control remoto independiente.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y aquellas personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos si reciben supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y entiendan los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el producto y deben, por tanto, recibir supervisión.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que tengan más de 8 años y reciban supervisión.
- Mantenga el producto y su cable de alimentación fuera del alcance de niños menores de 8 años de edad.
- Los niños entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar **electrodomésticos refrigerantes**.
- El producto debe conectarse a una toma con contacto de tierra.

Instrucciones de seguridad

- El cable de alimentación debe inspeccionarse con regularidad en busca de daños, y si está dañado no debe usarse el producto.
- El producto está diseñado para la preparación de cantidades domésticas normales en casa, o en entornos similares al doméstico, no comerciales. Los entornos similares al doméstico incluyen cocinas de personal en tiendas oficinas, negocios agrícolas y de otro tipo, o uso por huéspedes en establecimientos de pernocta, pequeños hoteles e instalaciones residenciales similares.
- Un cable de alimentación dañado solamente puede ser reemplazado por un agente de servicio autorizado para evitar riesgos.
- **¡Advertencia!** Mantenga sin obstrucciones las aperturas de ventilación de la carcasa del aparato.
- **¡Advertencia!** No use dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos a los recomendados por el fabricante.
- **¡Advertencia!** No dañe el circuito refrigerante.
- **¡Advertencia!** No use electrodomésticos dentro del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- **¡Advertencia!** Use exclusivamente agua limpia del grifo sin aditivos de ningún tipo para crear cubitos de hielo.
- No guarde sustancias explosivas, como aerosoles con propelente inflamable, en este aparato.
- El dispositivo contiene gas compresor de aislamiento inflamable y debe por ello ser desechado en instalaciones especiales.

Instrucciones de seguridad

- Limpie el producto y todos los accesorios después de cada uso.
- Limpie con regularidad las superficies que entren en contacto con alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Siga las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados**.

1. Lea por completo este manual antes del primer uso. Contiene información importante para su seguridad y para el uso y mantenimiento del equipo.
2. Conserve este manual para referencia futura y entréguelo con el producto.
3. Preste especial atención a las advertencias en el producto y este manual.
4. Use el producto únicamente para su finalidad pretendida. Un uso inadecuado puede provocar riesgos.
5. En caso de uso inadecuado o incorrecto, no aceptaremos responsabilidad alguna por los daños resultantes.
6. El uso de accesorios y componentes no recomendados explícitamente por el fabricante puede provocar daños y lesiones y anula la garantía.
7. No deje nunca el producto desatendido cuando esté encendido.
8. No coloque ningún objeto sobre el producto.
9. No sumerja nunca componentes eléctricos del producto en agua o ni otros líquidos durante la limpieza o el uso. No aguante nunca el producto bajo agua corriente.
10. No intente reparar este producto usted mismo en ninguna circunstancia. Para cualquier servicio y reparación, consulte con un agente de servicio autorizado.
11. La tensión de alimentación debe coincidir con la información de la etiqueta identificadora del producto.
12. El enchufe se usa como dispositivo de desconexión. Asegúrese de que el enchufe sea utilizable.
13. Solamente se puede separar el producto por completo de la alimentación desconectándolo de la corriente.
14. Evite dañar el cable de alimentación con roces o el contacto con bordes afilados.
15. Mantenga este producto, incluidos el cable y el enchufe, alejados de fuentes de calor como hornos, fogones u otros productos/objetos que emitan calor.
16. Desconéctelo de la toma de corriente exclusivamente tirando del mismo enchufe. No tire del cable.
17. Desenchufe el producto...
 - cuando no esté usando el producto,
 - en caso de avería,
 - antes de instalar / desinstalar accesorios
 - y
 - antes de limpiar el producto.
18. Si el cable de alimentación o el chasis del producto están dañados, o si el producto ha caído, no debe usarse antes de ser examinado por un agente de servicio autorizado.
19. Utilice este producto solo en zonas interiores secas, nunca en exteriores.
20. El producto debe usarse sobre una superficie plana, estable y antideslizante para evitar que vuelque.
21. El producto no debe usarse en un entorno húmedo, como un baño.
22. Proteja el producto de
 - luz solar directa y polvo,
 - fuego (hogar, barbacoa, velas), agua (salpicaduras, jarrones, bañeras) y elevada humedad.

¡Felicidades!

Gracias por adquirir un producto **KOENIC**. La máquina de cubitos de hielo está pensada exclusivamente para uso doméstico particular. Puede elegir entre dos tamaños de cubitos, cada uno de los cuales produce 8 cubitos en entre 6 y 8 minutos. El depósito de agua contiene 1 litro, y el cesto de cubitos puede contener aproximadamente 600 g de cubitos. El aparato puede mantenerse higiénico con la función de autolimpieza. Lea cuidadosamente este manual y consérvelo como referencia en el futuro.

Finalidad de uso

Este producto es adecuado solamente para preparar cubitos de hielo. Cualquier otro uso puede provocar daños en el dispositivo o personales.

Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, materiales ni por lesiones personales debidas al uso poco cuidadoso o inadecuado del producto, o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

Antes del primer uso

Saque el producto y sus accesorios cuidadosamente del embalaje original. Conserve el embalaje original para el caso en que quiera guardar el producto o transportarlo posteriormente. Si elige eliminar el embalaje original, hágalo de acuerdo con las normativas legales vigentes. Compruebe que el contenido del embalaje esté completo y sin daños. Si el contenido del embalaje no está completo o está dañado, no use el producto. Devuélvalo de inmediato a la tienda.

Tras desembalar, consulte el capítulo **Limpieza y cuidados**.


Contenido

1 x máquina de cubitos de hielo
1 x pala cubitera
1 x manual del usuario

Datos técnicos

Tensión nominal	: 220-240V/CA
Potencia nominal de entrada	: 120W
Frecuencia nominal	: 50Hz
Clase de protección	: I
Refrigerante	: R600a (14 g)
Producción de hielo/día	: 12kg/24 horas
Capacidad del cesto de hielo	: 600g
Depósito de agua	: 1,0 litros
Peso	: 6,2kg
Dimensiones	: 205 x 269 x 282 mm

Controles y componentes

- A** Tapa transparente
- B** Émbolo de cubitos de hielo
- C** Depósito de agua
- D** Panel de control
 - a** LED **ICE FULL**
 - b** LED **ADD WATER**
 - d** LED **LARGE** para cubitos de hielo grandes
 - d** LED **SMALL** para cubitos de hielo pequeños
 - e** Botón  **Encendido/Apagado**
- E** Cable de corriente y enchufe
- F** Cesto de hielo
- G** Pala para cubitos

Funcionamiento

Nota

Ponga el producto sobre una superficie plana y antideslizante, cerca de una toma de corriente adecuada. El producto está equipado con unos patas antideslizantes.

Antes del primer uso, o si ha movido la máquina de hielo, espere 2 horas y deje abierta la tapa transparente antes de comenzar a preparar cubitos de hielo.

Durante el funcionamiento, no deje la tapa de la máquina de hielo abierta durante mucho tiempo, hacerlo aumentaría la temperatura del interior.

Si no usa la máquina de hielo durante un tiempo prolongado, límpiela y séquela. Deje la tapa ligeramente abierta para evitar que se forme moho en el interior de la máquina de hielo.

Fig. **1** Abra la tapa transparente.

Fig. **2** Saque el cesto de hielo.


Fig. **3** Llene el depósito de agua con hasta 1 litro de agua limpia del grifo.


Nota

Dentro del depósito de agua hay una marca de llenado MÁX. No llene el agua más allá de esta marca. Si sucede accidentalmente, ponga un recipiente de recogida bajo la máquina de hielo y abra el tapón de drenaje de la base. Deje que salga el agua del depósito y cierre otra vez el tapón. Llene con agua de nuevo.

Fig. **4** Coloque de nuevo el cesto de hielo sobre el depósito de agua y cierre la tapa transparente.

Fig. **5** Conecte la máquina de hielo a la corriente.

Fig. **6** El LED **SMALL** parpadeará en verde y el émbolo de hielo se moverá a su posición inicial. Pulse el **botón encendido/apagado** , los LED **SMALL** y **LARGE** se iluminarán alternativamente en verde. La máquina de hielo estará ahora en modo de selección de tamaño de cubitos.

Pulse el **botón de encendido/apagado**  cuando el LED de tamaño de cubito deseado se encienda en verde. El LED correspondiente quedará en verde y la máquina de hielo comenzará a producir cubitos.



PRECAUCIÓN

Durante los tres primeros ciclos de producción, los cubitos de hielo son pequeños e irregulares.


Saque los cubitos del cesto de hielo en cuanto esté lleno. Asegúrese de que los cubitos no salgan del cesto de hielo.

Fig. **7** Cuando los cubitos estén preparados, serán expulsados, y el émbolo de hielo los pondrá en el cesto. La máquina de hielo iniciará el ciclo siguiente de producción de cubitos. Use la pala de hielo para sacar los cubitos del cesto.

Fig. **8** Alternativamente, retire todo el cesto de hielo y descárguelo en otro recipiente, como una cubitera.

Auto limpieza


Llene con hasta 1 litro de agua limpia del grifo el depósito de agua, aunque basta con aproximadamente 250ml.

Conecte la máquina de hielo a la alimentación, y mantenga pulsado el **botón de encendido/apagado**  durante 2 segundos; esto hará que los cuatro LED se iluminen alternativamente.

La máquina de hielo estará ahora en modo de autolimpieza. Se realiza un total de 5 ciclos de enjuague, durante los que se enjuaga todo el sistema. No se producen cubitos de hielo en el modo de autolimpieza.

Quando termine el programa de limpieza, la máquina de hielo vuelve al modo espera. Apague la máquina de hielo y retire el "agua de enjuague" del depósito de agua.

Llenado de agua

El LED **ADD WATER** se ilumina en rojo cuando el depósito de agua esté vacío. Rellene con la cantidad deseada de agua (hasta 1 litro) y pulse el **botón de encendido/apagado**  para reiniciar la máquina de hielo.

Cesto de hielo lleno

El LED **ICE FULL** se ilumina en rojo y la máquina de hielo deja de producir cuando el cesto de hielo está lleno. Debe vaciar el cesto de hielo.

El LED **ICE FULL** se apaga en cuanto la cantidad de llenado del cesto de hielo sea menor que la configuración del sensor. La máquina de hielo inicia automáticamente la producción otra vez, siempre que haya agua en el depósito.


Limpieza

Limpie las paredes interiores, el depósito de agua y el émbolo para el hielo de la máquina de hielo con regularidad.

Desenchufe siempre primero el aparato y retire los cubitos de hielo producidos y cualquier agua que quede en el depósito.

Use una mezcla de vinagre blanco y agua para limpiar el interior y exterior de la máquina de hielo. Enjuague por completo antes de usarla de nuevo.

Mantenga todas las aperturas de ventilación libres de obstrucciones; No use asistencia mecánica para acelerar el proceso de descongelación. Siga estrictamente las instrucciones del fabricante.

Si no ha usado la máquina de hielo durante un tiempo prolongado, puede no bombear el agua suficiente por bolsas de aire. En este caso se iluminará en rojo el LED **ADD WATER**. Pulse el **botón de encendido/apagado**  para reiniciar la máquina de hielo.

Para garantizar la limpieza de los cubitos de hielo, cambie el agua del depósito como mínimo a diario. Si no ha usado la máquina de hielo durante mucho tiempo, vacíe el agua y limpie el depósito cuidadosamente.

Si el compresor no funciona por falta de agua, un cesto de hielo lleno o un fallo de alimentación previo, se reiniciará 3 minutos después de solucionar el problema.

Llene siempre con agua del grifo fresca antes de iniciar la producción de cubitos de hielo en el primer uso o si no ha usado la máquina de hielo durante mucho tiempo.

Limpie el filtro del depósito de agua con regularidad de acuerdo con la frecuencia de uso. Así evitará que el filtro se obstruya con restos del agua o se calcifique.



Fig. **9** Retire el cesto de hielo y el alojamiento del filtro del depósito de agua. Retire a continuación el alojamiento del filtro de la parte inferior del depósito de agua. Limpie cuidadosamente el filtro con agua corriente y un cepillo y vuelva a colocarlo.



Funcionamiento de un vistazo

Panel de control	LED de estado	Función	Descripción breve
		Botón de encendido/apagado	Encender la máquina de hielo y apagarla a modo espera
HIELO LLENO	El LED se ilumina en rojo	Indica que el cesto de hielo está lleno	El LED indica que el cesto de hielo está lleno y debe vaciarse; la máquina de hielo detiene su funcionamiento.
AÑADIR AGUA	El LED se ilumina en rojo	Indica que debe rellenarse el agua	El LED indica que el depósito de agua está vacío y debe rellenarse con agua potable fresca; capacidad máxima 1 litro
GRANDE	El LED parpadea en verde alternativamente con el LED SMALL	Indica que se están produciendo cubitos de hielo grandes	El LED indica que la máquina de hielo está en modo de selección de tamaño de cubitos
	El LED se ilumina en verde		El LED indica que se están produciendo cubitos de hielo grandes
PEQUEÑO	El LED parpadea en verde alternativamente con el LED LARGE	Indica que se están produciendo cubitos de hielo pequeños	El LED indica que la máquina de hielo está en modo de selección de tamaño de cubitos
	El LED se ilumina en verde		El LED indica que se están produciendo cubitos de hielo pequeños

Solución de problemas

Si se producen problemas durante el uso, consulte la tabla siguiente. Si los problemas no pueden solucionarse del modo indicado en "Solución sugerida", contacte con su comercio.

Observe que si se produce un fallo de alimentación, causado por desenchufar o apagar pulsando el **botón de encendido/apagado**  durante un ciclo de producción, pueden generarse pequeñas esquirlas de hielo, que pueden obstruir la producción de hielo. En este caso, retire las esquirlas de hielo desconectando el enchufe y presionando cuidadosamente el émbolo de hielo hacia la parte posterior de la carcasa, y retirando las esquirlas de hielo. A continuación, vuelva a conectar la máquina de hielo y enciéndala otra vez con el **botón de encendido/apagado** .

Problema	Posible causa	Solución recomendada
El compresor funciona irregularmente y emite zumbidos	Tensión de corriente demasiado baja	Apague la máquina de hielo y espere a que la alimentación vuelva a la normalidad
El LED ADD WATER se ilumina en rojo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Depósito de agua vacío 2. Aire atrapado en la bomba 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Llene con agua el depósito de agua, nivel MÁX = 1 litro 2. Pulse el botón de encendido/apagado  para reiniciar la máquina de hielo
No se enciende ningún LED en el panel de control	Fusible quemado/sin alimentación	Cambie el fusible o active otra vez el interruptor de circuito
Los cubitos de hielo son demasiado grandes y se pegan entre sí	Se han dejado cubitos del ciclo de producción anterior en el cesto de hielo	Saque los cubitos en modo espera
La producción de cubitos se ha establecido correctamente, pero no se han producido cubitos	<ol style="list-style-type: none"> 1. El compresor está funcionando sin refrigerante 2. El compresor está defectuoso 3. Motor del ventilador defectuoso 	Contacte con la línea de atención al cliente
Todos los LED del panel de control se encienden uno tras otro	<ol style="list-style-type: none"> 1. Depósito de agua obstruido por hielo 2. El motor está encallado, se ha soltado o está defectuoso 3. Microinterruptor defectuoso 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la máquina de hielo y desconéctela de la alimentación. Retire los cubitos de hielo, vuelva a conectar a la alimentación y pulse el botón de encendido/apagado  para reiniciar la máquina de hielo. Pasados 3 minutos se reiniciará la máquina de hielo 2. Contacte con la línea de atención al cliente 3. Contacte con la línea de atención al cliente
La máquina de hielo funciona, pero el agua se está calentando	Electroválvula defectuosa	Cambie la electroválvula
El LED ICE FULL no se enciende, aunque el cesto de hielo está lleno	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sensor defectuoso 2. Avería por luz solar directa 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cambie el sensor 2. No use la máquina de hielo en exteriores 3. Contacte con la línea de atención al cliente

Consignes de sécurité



Attention ! Risque d'incendie ! Matériaux inflammables.

- **Avertissement !** Lors de l'utilisation, de l'entretien et de l'élimination de l'appareil, faites attention aux symboles situés à l'arrière de l'appareil (panneau arrière ou compresseur). Ceci est le symbole de risque d'incendie. Les tuyaux et le compresseur contiennent des matériaux inflammables. Tenez les sources de flammes et les flammes nues éloignées pendant l'utilisation, l'entretien et la mise au rebut.
- N'utilisez pas le produit avec un minuteur externe ou un système de télécommande séparé.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et/ou de connaissances quand ces personnes sont supervisées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation sécurisée de ce produit, et si elles comprennent les risques éventuels.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit et doivent être surveillés.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien effectuées par l'utilisateur ne doivent pas être effectuées par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de huit ans et le font sous surveillance.
- Conservez ce produit, ainsi que son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les **appareils de réfrigération**.

Consignes de sécurité

- Le produit doit être connecté à une prise dotée d'un contact de terre.
- Le cordon d'alimentation doit être régulièrement examiné à la recherche de dommage éventuel. Si c'est le cas, ne pas utiliser l'appareil.
- Ce produit est conçu pour la préparation de quantités adaptées à un domicile, ou à un environnement similaire, non commercial. Les environnements similaires au domicile peuvent être la cuisine du personnel d'un magasin, un bureau, de petites entreprises agricoles et autres, une chambre d'hôte, un petit hôtel ou similaire.
- Un cordon d'alimentation endommagé ne peut être remplacé que par un agent de service agréé afin d'éviter tout danger.
- **Avertissement !** Maintenez dégagés les orifices d'aération de l'appareil.
- **Avertissement !** N'utilisez pas d'appareils mécaniques ni d'autres moyens d'accélérer le dégivrage, à moins qu'ils ne soient recommandés par le fabricant.
- **Avertissement !** N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- **Avertissement !** N'utilisez pas d'appareils électriques dans l'appareil, sauf s'ils sont de type recommandé par le fabricant.
- **Avertissement !** Utilisez uniquement de l'eau du robinet propre, sans aucun additif, pour produire des glaçons.
- Ne stockez pas dans cet appareil de substances explosives telles que bombes aérosol avec le gaz propulseur inflammable.

Consignes de sécurité

- L'appareil contient du gaz de soufflage d'isolation inflammable et doit donc être éliminé par des installations spéciales.
- Nettoyez le produit et les autres accessoires après chaque utilisation.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Suivez les instructions du chapitre **Nettoyage et entretien**.

1. Lisez attentivement ce manuel avant la première utilisation. Il contient des informations importantes pour votre sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'équipement.
2. Conservez ces instructions pour consultation future et donnez-les avec le produit.
3. Soyez particulièrement attentif aux mises en garde sur le produit et dans ce mode d'emploi.
4. N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné. Une mauvaise utilisation peut causer des dangers.
5. En cas d'utilisation inappropriée ou de mauvais fonctionnement, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages qui en résulteraient.
6. L'utilisation d'accessoires et composants qui ne sont pas spécifiquement recommandés par le fabricant peut causer des blessures ou des dommages, et causera l'annulation de la garantie.
7. Ne laissez pas l'appareil sans supervision lorsqu'il est allumé.
8. Ne placez pas d'objets sur le produit.
9. N'immergez jamais les parties électriques du produit dans l'eau ou tout autre fluide durant le nettoyage ou l'utilisation. Ne jamais mettre l'appareil sous le robinet.
10. Ne tentez en aucun cas de réparer le produit par vous-même. Pour l'entretien et les réparations, veuillez consulter un réparateur agréé.
11. La tension du secteur doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
12. La fiche d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion. Veuillez vous assurer que la fiche d'alimentation est en bon état de fonctionnement.
13. Seule la déconnexion de l'alimentation secteur peut couper complètement le produit de l'alimentation électrique.
14. Évitez les dommages au câble d'alimentation qui peuvent être causés par des entortillements ou le contact avec des coins pointus.
15. Gardez ce produit, y compris son cordon d'alimentation et sa fiche, à l'écart de toute source de chaleur telle que les fours, les plaques chauffantes et autres appareils/objets produisant de la chaleur.

Consignes de sécurité

16. Débranchez-le uniquement du secteur en tirant sur la fiche elle-même. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation
17. Débranchez l'appareil...
 - lorsqu'il n'est pas utilisé,
 - en cas de défaillances,
 - avant d'attacher/de détacher des accessoires
 - et
 - avant chaque nettoyage.
18. Si le cordon d'alimentation ou le boîtier de l'appareil a été endommagé ou si l'appareil est tombé, il ne peut pas être utilisé avant d'avoir été examiné par un agent de service agréé.
19. Utilisez cet appareil dans un lieu en intérieur non humide et jamais à l'extérieur.
20. Le produit doit être utilisé sur une surface plane, stable et antidérapante pour éviter qu'il ne bascule.
21. Le produit ne doit pas être utilisé dans un environnement humide, tel qu'une salle de bain.
22. Débranchez l'appareil de la prise secteur et laissez-le refroidir complètement.
 - lumière directe du soleil et poussière,
 - feu (cheminée, barbecue, bougies), eau (éclaboussures, vases, baignoire) et humidité élevée.

Félicitations !

Merci d'avoir acheté un produit **KOENIC**. La machine à glaçons est destinée uniquement à un usage domestique privé. Vous pouvez choisir entre deux tailles de glaçons, chacune produisant 8 glaçons en 6 à 8 minutes. Le réservoir d'eau contient 1 litre et le panier à glace peut contenir environ 600 g de glaçons. L'appareil est lavé grâce à la fonction autonettoyante. Veuillez lire ce mode d'emploi avec attention et conservez-le pour référence future.

Utilisation prévue

Ce produit convient uniquement à la préparation de glaçons. Toute autre utilisation peut entraîner l'endommagement de l'appareil ou des blessures.

Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité si le produit subit des dommages, en cas de dommages matériels ou de blessures corporelles dus à une négligence, un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

Avant la première utilisation

Sortez soigneusement le produit et ses accessoires de leur emballage d'origine. Conservez l'emballage d'origine au cas où vous souhaiteriez stocker le produit ou le transporter ultérieurement. Si vous décidez de vous débarrasser de l'emballage d'origine, faites-le conformément aux dispositions légales en vigueur. Vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et qu'il ne présente pas de dommages. Si le contenu de l'emballage n'est pas complet ou est endommagé, n'utilisez pas le produit. Rapportez-le immédiatement à votre point de vente.

Après avoir déballé, veuillez consulter la section **Nettoyage et entretien**.

Contenu

1 x Machine à glaçons
1 x Pelle à glace
1 x Mode d'emploi

Données techniques

Tension nominale	: CA 220-240 V
Puissance nominale	: 120 W
Fréquence nominale	: 50 Hz
Indice de protection	: I
Réfrigérant	: R600a (14 g)
Production de glace/jour	: 12 kg/24 heures
Capacité du panier à glace	: 600 g
Réservoir d'eau	: 1,0 litres
Poids	: 6,2 kg
Dimensions	: 205 x 269 x 282 mm

Contrôles et composants

- A** Couvercle transparent
- B** Pousse-glaçons
- C** Réservoir d'eau
- D** Panneau de contrôle
 - a** LED **ICE FULL**
 - b** LED **ADD WATER**
 - c** LED **LARGE** pour glaçons de grande taille
 - d** LED **SMALL** pour glaçons de petite taille
 - e** **Bouton ON/OFF**
- E** Câble d'alimentation et fiche
- F** Panier à glaçons
- G** Pelle à glaçons

Utilisation

Remarque

Placez l'appareil sur une surface plate et non glissante, à proximité d'une prise électrique adéquate. L'appareil est équipé de patins anti-dérapants.

Avant la première utilisation ou si vous avez déplacé la machine à glaçons, veuillez attendre 2 heures et laisser le couvercle transparent ouvert avant de commencer à fabriquer des glaçons.

Pendant le fonctionnement, ne laissez pas le couvercle de la machine à glaçons ouvert trop longtemps car cela augmenterait la température à l'intérieur du compartiment.



Si vous n'utilisez pas la machine à glaçons pendant une longue période, nettoyez-la et séchez-la. Laissez le couvercle légèrement ouvert pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur de la machine à glaçons.

- Fig. **1** Ouvrez le couvercle transparent.
- Fig. **2** Sortez le panier à glaçons.
- Fig. **3** Remplissez le réservoir d'eau avec jusqu'à 1 litre d'eau propre du robinet.

Remarque

Une marque de remplissage MAX se trouve à l'intérieur du réservoir d'eau. Ne remplissez pas d'eau au-dessus de cette marque. Si cela devait se produire accidentellement, placez un récipient de récupération sous la machine à glaçons et ouvrez le bouchon de vidange situé dans la base. Laissez l'eau du réservoir s'écouler et refermez le bouchon de vidange. Remplissez ensuite à nouveau d'eau.

- Fig. **4** Placez le panier à glace sur le réservoir d'eau et fermez le couvercle transparent.
- Fig. **5** Connectez la machine à glaçons à la source d'alimentation.
- Fig. **6** La LED **SMALL** clignote en vert et le pousse-glaçons revient dans sa position initiale.

Appuyez sur le **bouton On/Off** , les LED **SMALL** et **LARGE** s'allument alternativement en vert. La machine à glaçons est maintenant en mode de sélection de la taille des glaçons. Appuyez sur le **bouton On/Off**  lorsque la LED de la taille de glaçons souhaitée s'allume en vert. La LED correspondante restera alors illuminée et la machine à glaçons commencera à produire des glaçons.



ATTENTION

Durant les trois premiers cycles de production, les glaçons sont plus petits et irréguliers. Retirez les glaçons du panier à glace dès qu'il est plein. Assurez-vous que les glaçons ne débordent pas du panier à glace.

- Fig. **7** Lorsque les glaçons sont prêts, ils sont éjectés et le pousse-glaçons les introduit dans le panier à glace. La machine à glaçons démarre le prochain cycle de production de glaçons. Utilisez la pelle à glaçons pour sortir les glaçons du panier à glaçons.
- Fig. **8** Alternativement, retirez le panier à glaçons en entier et videz-le dans un autre conteneur, comme un plateau à glaçons.

Nettoyage auto

Remplissez jusqu'à 1 litre d'eau propre du robinet dans le réservoir d'eau, mais environ 250 ml suffisent amplement.


Connectez la machine à glaçons au secteur, puis appuyez et maintenez enfoncé le bouton On/Off pendant 2 secondes ; les quatre LED s'allumeront alternativement.

La machine à glaçons est désormais en mode de nettoyage auto. Au total, 5 cycles de rinçage sont effectués, au cours desquels l'ensemble du

système est rincé. Aucun glaçon n'est produit en mode autonettoyage.

Une fois le programme de nettoyage terminé, la machine à glaçons repasse en mode veille. Éteignez la machine à glaçons et retirez « l'eau de rinçage » du réservoir d'eau.

Remplissage d'eau

La LED **ADD WATER** s'allume en rouge lorsque le réservoir d'eau est vide. Remplissez de la quantité d'eau souhaitée (jusqu'à 1 litre) et appuyez sur le **bouton On/Off**  pour redémarrer la machine à glaçons.

Panier à glace plein

La LED **ICE FULL** s'allume en rouge et la machine à glaçons cesse de produire lorsque le panier à glaçons est plein. Videz le panier à glace.


La LED **ICE FULL** s'éteint dès que le remplissage du panier à glaçons est en-dessous du capteur. La machine à glaçons redémarre automatiquement la production, à condition qu'il y ait de l'eau dans le réservoir d'eau.

Nettoyage

Nettoyez régulièrement les parois intérieures de la machine à glaçons, le réservoir d'eau et le poussoir à glaçons. Débranchez toujours l'appareil au préalable et retirez tous les glaçons produits ainsi que toute eau résiduelle dans le réservoir. Utilisez un mélange de vinaigre blanc et d'eau pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur de la machine à glaçons. Rincez ensuite abondamment avant la réutilisation.

Gardez toutes les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction. Ne tentez pas d'accélérer manuellement le processus de dégivrage. Suivez strictement les instructions du fabricant.

Si vous n'avez pas utilisé la machine à glaçons pendant une longue période, elle risque de ne

pas pomper suffisamment d'eau à cause de la formation de poches d'air. Dans ce cas, la LED **ADD WATER** s'allumera en rouge. Appuyez simplement sur le **bouton On/Off**  pour redémarrer la machine à glaçons.

Pour garantir la propreté des glaçons, changez l'eau du réservoir au moins quotidiennement. Si vous n'avez pas utilisé la machine à glaçons pendant une longue période, veuillez vider l'eau et nettoyer soigneusement le réservoir.


Si le compresseur ne fonctionne pas en raison d'un manque d'eau, que le panier à glaçons est plein ou d'une précédente panne de courant, il redémarrera 3 minutes après la résolution du problème.

Remplissez toujours d'eau propre du robinet avant de commencer la production de glaçons, soit lors de la première utilisation, soit si vous n'avez pas utilisé la machine à glaçons pendant une longue période.

Nettoyez régulièrement le filtre du réservoir d'eau en fonction de la fréquence d'utilisation. Cela empêchera le filtre de se boucher avec des résidus éventuellement présents dans l'eau ou de se calcifier.



Fig. 9 Retirez le panier à glaçons et le boîtier du filtre du réservoir d'eau. Retirez ensuite le boîtier du filtre du dessous du réservoir d'eau. Nettoyez soigneusement le filtre sous l'eau courante avec une brosse et remplacez-le.

Mode d'emploi en un coup d'œil

Panneau de contrôle	État de LED	Fonction	Brève description
		Bouton ON/OFF	Allumer la machine à glaçons et la mettre en mode veille
ICE FULL	La LED s'allume en rouge	Indique que le panier à glace est plein	La LED indique que le panier à glaçons est plein et doit être vidé ; la machine à glaçons a cessé de fonctionner
ADD WATER	La LED s'allume en rouge	Indique qu'il est nécessaire d'ajouter de l'eau	La LED indique que le réservoir d'eau est vide et doit être rempli d'eau potable ; capacité maximale 1 litre
LARGE	La LED clignote en vert en alternance avec la LED SMALL	Indique que de gros glaçons sont produits	La LED indique que la machine à glaçons est en mode de sélection de la taille des glaçons
	La LED s'allume en vert		La LED indique que de gros glaçons sont produits
PETIT	La LED clignote en vert en alternance avec la LED LARGE	Indique que de petits glaçons sont produits	La LED indique que la machine à glaçons est en mode de sélection de la taille des glaçons
	La LED s'allume en vert		La LED indique que de petits glaçons sont produits

Dépannage

Si des problèmes surviennent pendant le fonctionnement, reportez-vous au tableau ci-dessous. Si les problèmes ne peuvent pas être résolus comme indiqué dans les « solutions suggérées », contactez votre revendeur.

Veuillez noter qu'en cas de panne de courant, provoquée par le débranchement ou l'arrêt en appuyant sur le **bouton On/Off**  pendant un cycle de production, de petits éclats de glace peuvent se former et bloquer la production de glace. Dans ce cas, retirez les glaçons en débranchant la fiche secteur et en poussant délicatement le pousse-glaçons vers l'arrière du boîtier et en retirant les glaçons. Rebranchez ensuite la machine à glaçons et rallumez-la avec le **bouton On/Off** .

Problème	Causes possibles	Solution suggérée
Le compresseur fonctionne de manière irrégulière et émet des bourdonnements	Tension secteur trop faible	Éteignez la machine à glaçons et attendez que l'alimentation secteur revienne à la normale
La LED ADD WATER s'allume en rouge	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le réservoir d'eau est vide 2. De l'air est piégé dans la pompe 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplissez le réservoir d'eau, niveau MAX = 1 litre 2. Appuyez sur le bouton On/Off  pour redémarrer la machine à glaçons
Aucune LED ne s'allume sur le panneau de commande	Fusible brûlé/pas d'alimentation	Remplacez le fusible ou réactivez le disjoncteur.
Les glaçons sont trop gros et collent les uns aux autres	Des glaçons du cycle de production précédent sont présents dans le panier à glace	Retirez les glaçons en mode veille
La production de glaçons a été correctement réglée, mais aucun glaçon n'est produit	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le compresseur fonctionne, mais aucun réfrigérant n'est présent 2. Le compresseur est défectueux 3. Le moteur du ventilateur est défectueux 	Contactez la ligne d'assistance du service client
Toutes les LED du panneau de commande s'allument les unes après les autres	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le réservoir d'eau est bloqué par de la glace 2. Le moteur est bloqué, s'est desserré ou est défectueux 3. Le micro-interrupteur est défectueux 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Éteignez la machine à glaçons et débranchez-la du secteur. Retirez les glaçons, rebranchez-vous au secteur et appuyez sur le bouton On/Off  pour redémarrer la machine à glaçons. Au bout de 3 minutes, la machine à glaçons redémarre 2. Contactez la ligne d'assistance du service client 3. Contactez la ligne d'assistance du service client
La machine à glaçons fonctionne, mais l'eau chauffe	L'électrovanne est défectueuse	Remplacez l'électrovanne
La LED ICE FULL ne s'allume pas bien que le panier à glace soit plein	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le capteur est défectueux 2. Dysfonctionnement dû à la lumière directe du soleil 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez le capteur 2. N'utilisez pas la machine à glaçons à l'extérieur 3. Contactez la ligne d'assistance du service client

Biztonsági utasítások

**Vigyázat! Tűzveszély! Tűzveszélyes anyagok.**

- **Figyelem!** A készülék használata, karbantartása és ártalmatlanítása során, kérjük, figyeljen a készülék hátoldalán (hátfal vagy kompresszor) elhelyezett piktogramra. Ez a tűzveszélyre figyelmeztető szimbólum. A hűtőcsövekben és a kompresszorban gyúlékony anyagok vannak. Használat, szervizelés és ártalmatlanítás során tartsa távol a tűzforrásoktól / nyílt lángtól.
- Ne működtesse a terméket külső időzítővel vagy külön távirányítóval.
- Ezt a készüléket használhatják 8 éven felüli gyermekek és csökkent mozgásszervi, érzékszervi vagy értelmi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kapnak, vagy megfelelő oktatásban részesültek a termék biztonságos használatáról és megértették az abban rejlő veszélyeket.
- A gyermekek nem játszhatnak a termékkel, következésképp gondoskodni kell a felügyeletükről.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást kizárólag 8 évesnél idősebb gyermekek végezhetik, felügyelet mellett.
- Tartsa ezt a terméket és a tápkábelt 8 év alatti gyermekek számára elérhetetlen helyen.
- A **hűtőszekrényeket** már 3-8 éves korú gyerekek is használhatják.
- A terméket földeléssel ellátott konnektorba kell csatlakoztatni.

Biztonsági utasítások

- A tápkábelt rendszeresen meg kell vizsgálni az esetleges sérülések szempontjából, és ha a kábel sérült, a terméket nem szabad használni.
- A terméket az otthoni, vagy háztartáshoz hasonló, nem kereskedelmi környezetben történő normál háztartási mennyiségek előkészítésére tervezték. A háztartáshoz hasonló környezetek közé tartoznak az üzletek, irodák, mezőgazdasági és egyéb kisvállalkozások személyzeti konyhái, illetve a panziók, kis szállodák és hasonló szálláshelyek vendégeit kiszolgáló konyhák.
- A sérült hálózati kábelt a veszélyek elkerülése érdekében kizárólag az arra kijelölt szakszerviz cserélheti ki.
- **Figyelem!** A készülékházon található szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen.
- **Figyelem!** Ne használjon olyan mechanikai eszközöket vagy más eszközöket, hogy felgyorsítsa a leolvasztási folyamatot, amiket a gyártó nem javasol.
- **Figyelem!** Ne rongálja meg a hűtőkört.
- **Figyelem!** Ne használjon elektromos eszközöket a készülékben, hacsak az nem olyan, amit a gyártó javasol.
- **Figyelem!** Kizárólag tiszta, adalékanyagokat nem tartalmazó csapvizet használjon jégkockák készítéséhez.
- Ne tároljon a készülékben robbanó anyagokat, mint amilyen a tűzveszélyes hajtógázzal rendelkező aeroszolos dobozok.
- A készülék tűzveszélyes szigetelő fűvógázt tartalmaz, ezért speciális felszereléssel kell ártalmatlanítani.
- Minden használat után tisztítsa meg a terméket és az összes tartozékot.

Biztonsági utasítások

- Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező felületeket és a rendelkezésre álló lefolyórendszereket.
- Kövesse a **Tisztítás és karbantartás** fejezetben leírt utasításokat.

1. Az első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. A készülék biztonságos használatára és karbantartására vonatkozó fontos információkat tartalmaznak.
2. Őrizze meg a kézikönyvet a későbbi hivatkozási lehetőségként, és adja tovább a termékkel együtt.
3. Fordítson különös figyelmet a terméken és ebben a kézikönyvben található figyelmeztetésekre.
4. A terméket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használhatja. A nem rendeltetészerű használat veszélyekhez vezethet.
5. Nem rendeltetészerű használat vagy helytelen működés esetén a keletkező károkért nem vállalunk felelősséget.
6. A gyártó által nem kifejezetten ajánlott tartozékok és alkatrészek használata sérülést vagy károkat okozhat, és a garancia érvényét veszti.
7. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a terméket bekapcsolt állapotban.
8. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülék tetjére.
9. Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a termék elektromos alkatrészeit tisztítás vagy működés során. Soha ne tegye a terméket folyó víz alá.
10. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg önmaga megjavítani a terméket. A szervizelés és a javítások elvégzéséhez lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.
11. Az otthonában található hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készüléken olvasható hálózati feszültséggel.
12. A hálózati csatlakozót a leválasztó eszközként használják. Kérjük, győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozó működésképes állapotban van.
13. Kizárólag a hálózati áramról való leválasztás képes a terméket teljesen leválasztani az áramról.
14. Kerülje a tápkábel megcsavarodását, illetve azt, hogy széles sarkokhoz érjen, mert ez a kábel sérülését okozhatja.
15. Tartsa ezt a terméket, beleértve a tápkábelt és a dugót is, távol minden hőforrástól, például sütőtől, főzőlaptól és más hőtermelő eszközöktől/tárgyaktól.
16. Kizárólag a hálózati csatlakozó kihúzásával kell kihúzni a készüléket az áramellátásból. Ne húzza ki a tápkábelnél fogva.
17. Húzza ki a készüléket, ...
 - amikor a termék nincs használatban,
 - hibás működés esetén,
 - a kiegészítő alkatrészek fel- és leszerelése előtt és
 - a készülék tisztítása előtt.
18. Ha a tápkábel vagy a termék burkolata megsérült, vagy ha a terméket leejtették, a terméket nem szabad használni, amíg azt egy hivatalos szerviz nem vizsgálta meg.
19. Csak száraz beltéri helyiségben használja a készüléket, odakint soha.
20. A terméket sík, stabil és csúszásmentes felületen kell üzemeltetni, hogy elkerülje a felborulását.
21. A terméket nem szabad párás környezetben, például fürdőszobában üzemeltetni.
22. Védje a terméket
 - közvetlen napfénytől és portól,
 - tűztől (kandalló, grillezés, gyertyák), víztől (ráfröccsenő víz, vázák, fürdőkád) és magas páratartalomtól.

Gratulálunk!

Köszönjük, hogy **KOENIC** terméket vásárolt. A jégkockakészítő kizárólag magánháztartási használatra készült. Két jégkocka méret közül választhat, amelyek mindegyike 6-8 perc alatt 8 jégkockát készít. A víztartály 1 literes, a jégkosár pedig kb. 600 g jégkocka befogadására alkalmas. A készülék az öntisztító funkcióval higiénikusan tartható. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és tartsa meg későbbi használatra.

Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag jégkockakészítésre használható. Minden más típusú használat a termék károsodásához vagy sérüléshez vezethet.

Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék nem körültekintő, illetve helytelen használatából, valamint a gyártó által meghatározott rendeltetéstől eltérő használatból eredő, a készülékben vagy az Ön értékeiben bekövetkezett károkért, vagy személyi sérülésekért.

Első használat előtt

Óvatosan vegye ki a terméket és az alkatrészeket az eredeti csomagolásból. Őrizze meg az eredeti csomagolást arra az esetre, ha a terméket később el szeretné tárolni vagy szállítani szeretné. Ha kidobja az eredeti csomagolást, legyen tekintettel a hatályos jogszabályi előírásokra. Ellenőrizze, hogy a szállított alkatrészek hiánytalanul és épen megvannak-e. Ha a csomagolás tartalma nem teljes vagy sérült, ne használja a terméket. Azonnal küldje vissza a kiskereskedelmi üzletbe. A kicsomagolás után a **Tisztítás és karbantartás** fejezetben leírtak szerint járjon el.

Tartalomjegyzék

1 x Jégkockakészítő
1 x Jégkocka adagoló kanál
1 x Felhasználói kézikönyv

Műszaki adatok

Névleges feszültség	: 220-240 V/AC
Névleges bemeneti teljesítmény	: 120 W
Névleges frekvencia	: 50 Hz
Védelmi osztály	: I
Hűtőközeg	: R600a (1,4g)
Jégtermelés/nap	: 12kg/24 óra
Jégkosár térfogata	: 600 g
Víztartály	: 1,0 liter
Tömeg	: 6,2 kg
Méreték	: 205 x 269 x 282 mm

Vezérlők és alkatrészek

- A** Átlátszó fedél
- B** Jégkockatoló
- C** Víztartály
- D** Vezérlőpanel
 - a** ICE FULL LED
 - b** ADD WATER LED
 - c** LARGE LED a nagy jégkockákhoz
 - d** SMALL LED a kis jégkockákhoz
 - e**  On/Off (Be/Ki) kapcsológomb
- E** Csatlakozókábel és dugasz
- F** Jégkosár
- G** Jéglapát

Használat

Megjegyzés

Helyezze a terméket egy sima és csúszásmentes felületre, egy megfelelő csatlakozóaljzat közelébe. A termék csúszásmentes talpakkal van felszerelve. Első használat előtt, vagy ha a jégkockakészítőt áthelyezte, várjon 2 órát, és hagyja nyitva az átlátszó fedelet, mielőtt elkezdené a jégkockakészítést.


Működés közben ne hagyja a jégkockakészítő fedelét hosszú ideig nyitva, mert ez megnöveli a benne lévő hőmérsékletet.

Ha hosszabb ideig nem használja a jégkockakészítőt, tisztítsa meg és szárítsa ki. Hagyja kissé nyitva a fedelet, hogy megakadályozza a penész kialakulását a jégkockakészítő belsejében.

- 1.** ábra Nyissa ki az átlátszó fedelet.
- 2.** ábra Vegye ki a jégkosarat.
- 3.** ábra Töltse fel a víztartályt legfeljebb 1 liter tiszta csapvízzel.

Megjegyzés

A víztartály belsejében van egy MAX töltésjelzés. Ne töltse a vizet ennél a jelzésnél magasabbra. Ha ez véletlenül mégis megtörténne, helyezzen egy gyűjtőedényt a jégkockakészítő alá, és nyissa ki az alján lévő leeresztő dugót. Hagyja, hogy a tartályban lévő víz lefolyjon, majd zárja vissza a leeresztő dugót. Most töltse fel újra vízzel.

- 4.** ábra Tegye vissza a jégkosarat a víztartályra, és zárja le az átlátszó fedelet.
- 5.** ábra Csatlakoztassa a jégkockakészítőt a hálózati áramellátáshoz.
- 6.** ábra A **SMALL** LED zöld színnel villog, és a jégkockatoló a kiindulási helyzetébe mozdul. Nyomja meg az **On/Off (Be/Ki) kapcsológombot** , a **SMALL** és **LARGE** LED-ek felváltva világítanak zöld színnel. A jégkockakészítő most jégkocka méretválasztó üzemmódban van.

Nyomja meg az **On/Off (Be/Ki) kapcsológombot**,  amikor a kívánt jégkockaméret LED-je zöld színnel világít. A megfelelő LED ekkor zöld marad, és a jégkockakészítő elkezdli a jégkockák gyártását.




VIGYÁZAT!

Az első három gyártási ciklus során a jégkockák kicsik és szabálytalanok. Vegye ki a jégkockákat a jégkosárból, amint az megtelt. Ügyeljen arra, hogy a jégkockák ne folyjanak ki a jégkosárból.

- 7.** ábra Amikor a jégkockák készen vannak, a jégkeverő kidobja őket, és a jégkockatoló a jégkosárba adagolja őket. A jégkockakészítő elindítja a jégkockakészítés következő ciklusát. A jéglapát segítségével vegye ki a jégkockákat a jégkosárból.
- 8.** ábra Alternatív megoldásként kiveheti az egész jégkosarat, és kirakhatja egy másik edénybe, például egy jégkockatartóba.

Öntisztító


Töltsön legfeljebb 1 liter tiszta csapvizet a víztartályba, de kb. 250 ml teljesen elegendő.

Csatlakoztassa a jégkockakészítőt a hálózati áramforráshoz, majd nyomja meg és tartsa lenyomva az **On/Off (Be/Ki) kapcsológombot**  2 másodpercig; ekkor mind a négy LED felváltva világít.

A jégkockakészítő most öntisztító üzemmódban van. Összesen 5 öblítési ciklust hajt végre, amelyek során a teljes rendszer átöblítésre kerül. Öntisztító üzemmódban nem készül jégkocka.

A tisztítási program befejezése után a jégkockakészítő visszakapcsol készenléti üzemmódba. Kapcsolja ki a jégkockakészítőt, és vegye ki az „öblítővizet” a víztartályból.

Vízzel való feltöltés

Az **ADD WATER** LED pirosan világít, ha a víztartály kiürült. Töltse fel a kívánt mennyiségű vizet (legfeljebb 1 literig), és a jégkockakészítő újraindításához nyomja meg az **On/Off (Be/Ki) kapcsológombot** .

A jégkosár megtelt

Az **ICE FULL** LED pirosan világít, és a jégkockakészítő leállítja a gyártást, ha a jégkosár megtelt. Most ki kell ürítenie a jégkosarat.


Az **ICE FULL** LED kialszik, amint a jégkosárban lévő töltési mennyiség kevesebb, mint az érzékelő beállítása. A jégkockakészítő automatikusan újraindítja a termelést, feltéve, hogy van víz a víztartályban.

Tisztítás

Rendszeresen tisztítsa meg a jégkockakészítő belső falait, a víztartályt és a jégkockatolót. Először mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, és távolítsa el az összes előállított jégkockát és a tartályban maradt vizet.

Használjon fehér ecet és víz keverékét a jégkockakészítő belső és külső részének tisztításához. Ezután alaposan öblítse ki, mielőtt újra használná.

Tartsa szabadon az összes szellőzőnyílást. Ne használjon mechanikus segédeszközöket a leolvasztási folyamat felgyorsítására. Szigorúan kövesse a gyártó utasításait.

Ha hosszabb ideig nem használta a jégkockakészítőt, előfordulhat, hogy a légbuborékok miatt nem pumpál fel elég vizet. Ebben az esetben az **ADD WATER** LED pirosan világít. A jégkészítő újraindításához egyszerűen nyomja meg az **On/Off (Be/Ki) kapcsológombot** .

A jégkockák tisztaságának biztosítása érdekében legalább naponta cserélje ki a tartályban lévő vizet. Ha hosszabb ideig nem használta a jégkockakészítőt, kérjük, ürítse ki a vizet, és gondosan tisztítsa meg a tartályt.


Ha a kompresszor vízhiány, teli jégkosár vagy korábbi áramszünet miatt nem működik, a probléma elhárítása után 3 perccel újraindul.

A jégkockakészítés megkezdése előtt mindig töltsön fel friss csapvizet, akár első használat esetén, akár akkor, ha hosszabb ideig nem használta a jégkockakészítőt.

A víztartályban lévő szűrőt a használat gyakoriságának megfelelően rendszeresen tisztítsa meg. Ez megakadályozza, hogy a szűrő eltömődjön a vízben lévő maradványoktól vagy elkenődjön.



9. ábra Vegye ki a jégkosarat és a szűrőházát a víztartályból. Ezután vegye ki a szűrőházat a víztartály aljából. Óvatosan tisztítsa meg a szűrőt folyó víz alatt egy kefével, majd helyezze vissza.



A működés áttekintése

Vezérlőpanel	LED állapota	Funkció	Rövid leírás
		On/Off (Be/Ki) kapcsológomb	Kapcsolja be a jégkockakészítőt, és kapcsolja ki készenléti üzemmódba.
ICE FULL	A LED pirosan világít.	Jelzi, hogy a jégkosár megtelt.	A LED azt jelzi, hogy a jégkosár megtelt és ki kell üríteni; a jégkockakészítő leállt.
ADD WATER	A LED pirosan világít.	Jelzi, hogy vizet kell pótolni.	A LED azt jelzi, hogy a víztartály kiürült, és friss ivóvízzel kell feltölteni; maximális úrtartalma 1 liter.
LARGE	A LED zöld színnel villog felváltva a SMALL LED-del.	Jelzi, hogy nagy jégkockák készülnek.	A LED jelzi, hogy a jégkockakészítő jégkocka méretválasztó üzemmódban van.
	A LED zöld színnel világít.		A LED jelzi, hogy nagy jégkockák készülnek.
SMALL	A LED zöld színnel villog felváltva a LARGE LED-del.	Jelzi, hogy kis jégkockák készülnek.	A LED jelzi, hogy a jégkockakészítő jégkocka méretválasztó üzemmódban van.
	A LED zöld színnel világít.		A LED jelzi, hogy kis jégkockák készülnek.

Hibaelhárítás

Ha működés közben hiba lép fel, olvassa el az alábbi táblázatot. Ha a problémák nem orvosolhatók a „Javasolt megoldás” alatt feltüntetett módon, forduljon a forgalmazóhoz.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy ha áramkimaradás következik be, amelyet a hálózati csatlakozó kihúzása vagy az **On/Off (Be/Ki) kapcsológomb**  megnyomásával történő kikapcsolása okoz a gyártási ciklus alatt, apró jégdarabok keletkezhetnek, amelyek akadályozhatják a jég előállítását. Ebben az esetben a hálózati csatlakozó kihúzásával távolítsa el a jégdarabokat a hálózatról, majd óvatosan tolja a jégkockatolót a ház hátsó része felé, és távolítsa el a jégdarabokat. Ezután csatlakoztassa újra a jégkockakészítőt, és kapcsolja be újra az **On/Off (Be/Ki) kapcsológombbal** .

Probléma	Lehetséges ok	Javasolt megoldás
A kompresszor szabálytalanul működik és zúgó hangokat ad ki.	Túl alacsony hálózati feszültség.	Kapcsolja ki a jégkockakészítőt, és várja meg, amíg a hálózati feszültség újra normális lesz.
Az ADD WATER LED pirosan világít.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Üres a víztartály. 2. Levegő rekedt a szivattyúban. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Töltsön vizet a víztartályba, MAX szint = 1 liter. 2. A jégkockakészítő újraindításához nyomja meg az On/Off (Be/Ki) kapcsológombot 
A kezelőpanelen nem világít egyetlen LED sem.	A biztosíték kiégett/nincs áram.	Cserélje ki a biztosítékot vagy kapcsolja be újra a megszakítót.
A jégkockák túl nagyok és összetapadnak.	Az előző gyártási ciklusból származó jégkockák maradtak a jégkosárban.	Készenléti üzemmódban távolítsa el a jégkockákat.
A jégkockakészítés megfelelően volt beállítva, de nem készültek jégkockák.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A kompresszor hűtőközeg nélkül működik. 2. A kompresszor meghibásodott. 3. A ventilátor motorja meghibásodott. 	Vegye fel a kapcsolatot a szerviz forródróttal.
A kezelőpanelen lévő összes LED egymás után világít.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A víztartályt jég zárja el. 2. A motor beragadt, megfagyott vagy meghibásodott. 3. A mikrokapcsoló meghibásodott. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kapcsolja ki a jégkockakészítőt, és válassza le a hálózati áramellátásról. Vegye ki a jégkockákat, csatlakoztassa újra a hálózati áramellátáshoz, és a jégkockakészítő újraindításához nyomja meg az On/Off (Be/Ki) kapcsológombot  3 perc elteltével a jégkockakészítő újraindul. 2. Vegye fel a kapcsolatot a szerviz forródróttal. 3. Vegye fel a kapcsolatot a szerviz forródróttal.
A jégkockakészítő működik, de a víz felmelegszik.	A mágnesszelep meghibásodott.	Cserélje ki a mágnesszelepet.
Az ICE FULL LED nem világít, pedig a jégkosár tele van.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Az érzékelő hibás. 2. Meghibásodás a közvetlen napfény miatt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cserélje ki az érzékelőt. 2. Ne használja a jégkockakészítőt kültéren. 3. Vegye fel a kapcsolatot a szerviz forródróttal.

Istruzioni di sicurezza



Attenzione! Rischio d'incendio! Materiali infiammabili.

- **Avvertenza!** Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'apparecchio, prestare attenzione al simbolo che si trova sul retro dell'apparecchio (pannello posteriore o compressore). È il simbolo di avvertimento del rischio di incendio. Nei tubi del refrigerante e nel compressore sono presenti materiali infiammabili. Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento, tenere lontane le fonti di incendio e le fiamme libere.
- Non utilizzare il prodotto tramite un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso del prodotto in modo sicuro e che ne comprendano i pericoli.
- I bambini non devono giocare con il prodotto e devono essere sorvegliati.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere eseguita da bambini se non di età superiore a 8 anni e controllati.
- Tenere questo prodotto e il suo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non sono autorizzati a caricare e scaricare gli **apparecchi frigoriferi**.
- Il prodotto deve essere collegato a una presa con contatto di terra.

Istruzioni di sicurezza

- Il cavo di alimentazione deve essere esaminato regolarmente per verificare che non presenti segni di danneggiamento; se il cavo è danneggiato, il prodotto non deve essere utilizzato.
- Il prodotto è progettato per la preparazione di normali quantità domestiche in casa o in ambienti simili a quelli domestici e non commerciali. Gli ambienti di tipo domestico comprendono le cucine per il personale di negozi, uffici, aziende agricole e altre piccole imprese o per gli ospiti di bed and breakfast, piccoli alberghi e strutture residenziali simili.
- Un cavo di alimentazione danneggiato può essere sostituito solo dal servizio di assistenza autorizzato, per evitare rischi.
- **Avvertenza!** Mantenere le aperture di ventilazione dell'involucro dell'apparecchio libere da ostruzioni.
- **Avvertenza!** Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, se non quelli raccomandati dal produttore.
- **Avvertenza!** Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- **Avvertenza!** Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
- **Avvertenza!** Per produrre cubetti di ghiaccio, utilizzare solo acqua di rubinetto pulita e senza additivi.
- Non conservare in questo apparecchio sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile.
- L'apparecchio contiene gas isolante infiammabile e deve quindi essere smaltito con impianti speciali.
- Pulire il prodotto e tutti gli altri accessori dopo ogni utilizzo.

Istruzioni di sicurezza

- Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili.
- Seguire le istruzioni riportate nel capitolo **Pulizia e cura**.

1. Leggere attentamente il presente manuale prima del primo utilizzo. Contiene informazioni importanti per la sicurezza e per l'uso e la manutenzione dell'apparecchiatura.
2. Conservare questo manuale per riferimento futuro e consegnarle insieme al prodotto.
3. Prestare particolari attenzione alle avvertenze sul prodotto e in questo manuale.
4. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. L'uso improprio può comportare rischi.
5. In caso di uso improprio o di funzionamento errato, non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni che ne derivano.
6. L'uso di accessori e componenti non espressamente raccomandati dal produttore può provocare lesioni o danni e invalidare la garanzia.
7. Non lasciare mai il prodotto incustodito mentre è acceso.
8. Non posizionare alcun oggetto sulla parte superiore del prodotto.
9. Non immergere mai le parti elettriche del prodotto in acqua o in qualsiasi altro fluido durante la pulizia o il funzionamento. Non mettere il prodotto sotto l'acqua corrente.
10. Non provare in nessun caso a riparare il prodotto da soli. Per la manutenzione e le riparazioni, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
11. La tensione di rete deve corrispondere alle informazioni riportate sull'etichetta del prodotto.
12. La spina di alimentazione viene usata per scollegare il dispositivo. Accertarsi che la spina di alimentazione sia in buone condizioni operative.
13. Solo la disconnessione dalla rete elettrica può separare completamente il prodotto dall'alimentazione.
14. Evitare che il cavo di alimentazione si danneggi a causa di attorcigliamenti o del contatto con bordi taglienti.
15. Tenere il prodotto, compresi il cavo di alimentazione e la spina, lontano da fonti di calore come forni, piastre e altri dispositivi/oggetti che producono calore.
16. Staccare la spina dalla rete elettrica solo tirando la spina stessa. Non tirare il cavo.
17. Scollegare il prodotto...
 - quando il prodotto non è in uso,
 - in caso di malfunzionamenti,
 - prima di collegare/scollegare gli accessori e
 - prima di pulire il prodotto.
18. Se il cavo di alimentazione o l'involucro del prodotto sono stati danneggiati o se il prodotto è caduto, non è possibile utilizzare il prodotto prima che sia stato esaminato da un agente di assistenza autorizzato.
19. Utilizzare questo prodotto solo in ambienti interni asciutti e mai all'aperto.
20. Il prodotto deve essere utilizzato su una superficie piana, stabile e non scivolosa per evitare che si ribalti.
21. Il prodotto non deve essere utilizzato in un ambiente umido, come ad esempio un bagno.
22. Proteggere il prodotto da
 - luce solare diretta e polvere,
 - fuoco (camino, barbecue, candele),
 - acqua (schizzi, vasi, vasca da bagno) e
 - umidità elevata.

Congratulazioni!

Grazie per aver acquistato un prodotto **KOENIC**. La macchina fabbrica cubetti di ghiaccio è concepita solo per utilizzo domestico. È possibile scegliere tra due formati di cubetti di ghiaccio, ognuno dei quali produce 8 cubetti di ghiaccio in 6-8 minuti. Il serbatoio dell'acqua contiene 1 litro e il cestello del ghiaccio circa 600 g di cubetti di ghiaccio. L'apparecchio può essere mantenuto igienicamente pulito grazie alla funzione di autopulizia. Si prega di leggere attentamente il presente manuale e di conservarlo per riferimenti futuri.

Uso previsto

Questo prodotto è adatto solo per preparare cubetti di ghiaccio. Qualsiasi altro uso può provocare danni al dispositivo o lesioni personali.

Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle proprietà o in caso di lesioni personali dovuti a negligenza, usi impropri o utilizzi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal produttore.

Prima del primo utilizzo

Estrarre con cura il prodotto e i suoi accessori dalla confezione originale. Conservare la confezione originale nel caso in cui si voglia conservare il prodotto o trasportarlo in un secondo momento. Se si decide di smaltire la confezione originale, è necessario farlo secondo le norme di legge vigenti. Controllare che nella confezione sia tutto presente e non vi siano danni. Se il contenuto della confezione non è completo o è danneggiato, non utilizzare il prodotto. Restituirlo immediatamente al punto vendita.

Dopo il disimballaggio, consultare il capitolo

Pulizia e cura.


Contenuto

1 x Macchina fabbrica cubetti di ghiaccio
1 x Paletta per ghiaccio
1 x Manuale d'uso

Dati tecnici

Voltaggio nominale	: 220-240V/AC
Potenza nominale in ingresso	: 120W
Frequenza nominale	: 50Hz
Classe di protezione	: I
Refrigerante	: R600a (14 g)
Produzione di ghiaccio/giorno	: 12kg/24 ore
Capacità del cestello del ghiaccio	: 600g
Serbatoio dell'acqua	: 1,0 litri
Peso	: 6,2kg
Dimensioni	: 205 x 269 x 282 mm

Comandi e componenti

- A** Coperchio trasparente
- B** Spintore per cubetti di ghiaccio
- C** Serbatoio dell'acqua
- D** Pannello di controllo
 - a** LED **ICE FULL**
 - b** LED **ADD WATER**
 - c** LED **LARGE** per cubetti di ghiaccio grandi
 - d** LED **SMALL** per cubetti di ghiaccio piccoli
 - e**  Pulsante **On/Off**
- E** Cavo di alimentazione e spina
- F** Cestello del ghiaccio
- G** Paletta per ghiaccio

Funzionamento

Nota

Posizionare il prodotto su una superficie piana e antiscivolo, vicino a una presa di corrente adeguata. Il prodotto è dotato di piedini antiscivolo.

Prima del primo utilizzo o se la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio è stata spostata, attendere 2 ore e lasciare il coperchio trasparente aperto prima di iniziare a produrre cubetti di ghiaccio.

Durante il funzionamento, non lasciare il coperchio della macchina fabbrica cubetti di ghiaccio aperto per lungo tempo, in quanto ciò aumenta la temperatura interna.

Se non si utilizza la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio per lungo tempo, pulirla e conservarla in un luogo asciutto. Lasciare il coperchio leggermente aperto per evitare la formazione di muffe all'interno della macchina fabbrica cubetti di ghiaccio.

Fig. **1** Aprire il coperchio trasparente ed estrarre il cestello del ghiaccio.

Fig. **2** Estrarre il cestello del ghiaccio.



Fig. **3** Riempire il serbatoio dell'acqua con un massimo di 1 litro di acqua di rubinetto pulita.

Nota

All'interno del serbatoio dell'acqua è presente un segno di riempimento MAX. Non riempire il serbatoio dell'acqua oltre questo segno. Se ciò dovesse accadere accidentalmente, posizionare un contenitore di raccolta sotto la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio e aprire il tappo di scarico nella base. Lasciare defluire l'acqua nel serbatoio e richiudere il tappo di scarico. Ora è possibile riempire con acqua.

Fig. **4** Riposizionare il cestello del ghiaccio sul serbatoio dell'acqua e chiudere il coperchio trasparente.

Fig. **5** Collegare la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio alla rete elettrica, il LED **SMALL** lampeggerà in verde e lo spintore si sposta nella sua posizione iniziale.

Fig. **6** Premere il **pulsante On/Off** , i LED **SMALL** e **LARGE** si accendono alternativamente in verde. La macchina fabbrica cubetti di ghiaccio si trova ora nella modalità di selezione della dimensione dei cubetti di ghiaccio. Premere il **pulsante On/Off**  quando il LED della dimensione del cubetto di ghiaccio desiderata si illumina di verde. Il LED corrispondente rimane verde e la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio inizia a produrre cubetti di ghiaccio.



CAUTELA


Durante i primi tre cicli di produzione, i cubetti di ghiaccio sono piccoli e irregolari. Estrarre i cubetti di ghiaccio dal cestello del ghiaccio non appena è pieno. Assicurarsi che i cubetti di ghiaccio non trabocchino dal cestello del ghiaccio.

Fig. **7** Quando i cubetti di ghiaccio sono pronti, vengono espulsi e lo spintore li introduce nel cestello del ghiaccio. La macchina fabbrica cubetti di ghiaccio inizia il ciclo successivo di produzione di cubetti di ghiaccio. Usare la palette per estrarre i cubetti di ghiaccio dal cestello del ghiaccio.

Fig. **8** In alternativa, rimuovere l'intero cestello del ghiaccio e scaricarlo in un altro contenitore, ad esempio una vaschetta per cubetti di ghiaccio.

Auto pulizia


Riempire il serbatoio d'acqua fino a 1 litro di acqua di rubinetto pulita, ma circa 250 ml sono sufficienti.

Collegare la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio alla rete elettrica, quindi premere e tenere premuto il **pulsante On/Off**  per 2 secondi; questo farà sì che i quattro LED si illuminino alternativamente.

La macchina fabbrica cubetti di ghiaccio si trova ora nella modalità di auto pulizia. Vengono effettuati in totale 5 cicli di risciacquo, durante i quali viene risciacquato l'intero sistema. Ora i cubetti di ghiaccio vengono prodotti nella modalità di auto pulizia.

Al termine del programma di pulizia, la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio torna in modalità standby. Spegnerla macchina fabbrica cubetti di ghiaccio e rimuovere "l'acqua di risciacquo" dal serbatoio dell'acqua.

Riempire con acqua

Il LED **ADD WATER** si illumina di colore rosse quando il serbatoio dell'acqua è vuoto. Riempire con la quantità di acqua desiderata (fino a 1 litro) e premere il **pulsante On/Off**  per riavviare la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio.

Cestello del ghiaccio


Il LED **ICE FULL** si illumina di rosso e la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio smette di produrre quando il cestello del ghiaccio è pieno. Occorre svuotare il cestello del ghiaccio.

Il LED **ICE FULL** si spegne non appena la quantità di ghiaccio nel cestello è inferiore all'impostazione del sensore. La macchina fabbrica cubetti di ghiaccio ricomincia automaticamente la produzione, a condizione che vi sia acqua nel serbatoio dell'acqua.

Pulizia

Pulire regolarmente le pareti interne della macchina fabbrica cubetti di ghiaccio, il serbatoio dell'acqua e lo spintore per ghiaccio. Scollegare sempre prima l'apparecchio e rimuovere tutti i cubetti di ghiaccio prodotti e l'acqua residua nel serbatoio. Utilizzare una miscela di aceto bianco e acqua per pulire l'interno e l'esterno della macchina fabbrica cubetti di ghiaccio. Quindi risciacquare accuratamente prima di utilizzare di nuovo.

Mantenere tutte le aperture di ventilazione libere da ostruzioni. Non utilizzare ausili meccanici per accelerare il processo di sbrinamento. Seguire scrupolosamente le istruzioni del produttore.

Se la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, potrebbe non pompare abbastanza acqua a causa di sacche d'aria. In questo caso il LED **ADD WATER** si illumina di rosso. E' sufficiente premere il **pulsante On/Off**  per riavviare la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio.

Per garantire la pulizia dei cubetti di ghiaccio, cambiare l'acqua nel serbatoio almeno ogni giorno. Se la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, svuotare l'acqua e pulire accuratamente il serbatoio.


Se il compressore non funziona a causa della mancanza d'acqua, del cestello del ghiaccio pieno o di una precedente interruzione di corrente, si riavvia 3 minuti dopo che il problema è stato risolto.

Riempire sempre con acqua fresca di rubinetto prima di iniziare la produzione di cubetti di ghiaccio, al primo utilizzo o se la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio non è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo.

Pulire regolarmente il filtro del serbatoio dell'acqua in base alla frequenza di utilizzo. In questo modo si evita che il filtro si intasi con i residui presenti nell'acqua o che si calcifichi.



Fig. **9** Rimuovere il cestello del ghiaccio e l'alloggiamento del filtro dal serbatoio dell'acqua. Quindi rimuovere l'alloggiamento del filtro dal fondo del serbatoio dell'acqua. Pulire accuratamente il filtro sotto l'acqua corrente con una spazzola e sostituirlo.



Il funzionamento in sintesi

Pannello di controllo	Stato LED	Funzione	Breve descrizione
		Pulsante On/Off	Accende la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio e la spegne in modalità standby
ICE FULL	Il LED si accende di colore rosso	Indica che il cestello del ghiaccio è pieno	Il LED indica che il cestello del ghiaccio è pieno e deve essere svuotato; la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio ha smesso di funzionare.
ADD WATER	Il LED si accende di colore rosso	Indica che occorre riempire con acqua	Il LED indica che il serbatoio dell'acqua è vuoto e deve essere riempito con acqua potabile fresca; capacità massima 1 litro.
LARGE	Il LED lampeggia in verde alternativamente con il LED SMALL	Indica che vengono prodotti cubetti di ghiaccio grandi	Il LED indica che la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio si trova nella modalità di selezione della dimensione dei cubetti di ghiaccio
	Il LED si accende di colore verde		Il LED indica che vengono prodotti cubetti di ghiaccio grandi
SMALL	Il LED lampeggia in verde alternativamente con il LED LARGE	Indica che vengono prodotti cubetti di ghiaccio piccoli	Il LED indica che la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio si trova nella modalità di selezione della dimensione dei cubetti di ghiaccio
	Il LED si accende di colore verde		Il LED indica che vengono prodotti cubetti di ghiaccio piccoli

Risoluzione dei problemi

Se si verificano guasti durante il funzionamento, fare riferimento alla tabella seguente. Se non è possibile risolvere i problemi come indicato alla voce "Soluzioni suggerite", rivolgersi al rivenditore specializzato.

Si prega di notare che in caso di interruzione dell'alimentazione, causata dallo scollegamento o dallo spegnimento tramite il **pulsante On/Off**  durante un ciclo di produzione, possono formarsi piccoli frammenti di ghiaccio che possono bloccare la produzione di ghiaccio. In questo caso, rimuovere i frammenti di ghiaccio scollegando la spina di alimentazione e spingendo con cautela lo spintore verso la parte posteriore dell'alloggiamento e rimuovendo i frammenti di ghiaccio. Quindi ricollegare la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio e accenderla utilizzando il **pulsante On/Off** .

Problema	Possibile causa	Soluzioni consigliate
Il compressore funziona in modo irregolare ed emette un ronzio.	Tensione di rete troppo bassa	Spegnere la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio e attendere che l'alimentazione di rete torni normale.
Il LED ADD WATER si illumina in rosso	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il serbatoio dell'acqua è vuoto 2. C'è aria intrappolata nella pompa 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Riempire d'acqua il serbatoio dell'acqua, livello MAX = 1 litro 2. Premere il pulsante On/Off  per riavviare la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio
Nessun LED acceso sul pannello di controllo	Fusibile bruciato/nessuna alimentazione elettrica	Sostituire il fusibile o reinserire l'interruttore automatico
I cubetti di ghiaccio sono troppo grandi e si attaccano l'uno all'altro	I cubetti di ghiaccio del ciclo di produzione precedente sono rimasti nel cestello del ghiaccio	Rimuovere i cubetti di ghiaccio in modalità stand-by
La produzione di cubetti di ghiaccio è stata impostata correttamente, ma non sono stati prodotti cubetti di ghiaccio	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il compressore sta funzionando senza refrigerante 2. Il compressore è difettoso 3. Il motore della ventola è difettoso 	Contattare il servizio di assistenza clienti
Tutti i LED del pannello di controllo si accendono uno dopo l'altro	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il serbatoio dell'acqua è bloccato dal ghiaccio 2. Il motore è bloccato, si è allentato o è difettoso 3. Il micro-interruttore è difettoso 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnere la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio e scollegare dalla rete elettrica. Rimuovere i cubetti di ghiaccio, ricollegare alla rete elettrica e premere il pulsante On/Off  per riavviare la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio. Dopo 3 minuti, la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio si riavvia 2. Contattare il servizio di assistenza clienti 3. Contattare il servizio di assistenza clienti
La macchina fabbrica cubetti di ghiaccio è in funzione ma l'acqua si sta scaldando	L'elettrovalvola è difettosa	Sostituire l'elettrovalvola
Il LED ICE FULL non si accende nonostante il cestello del ghiaccio sia pieno	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il sensore è difettoso 2. Malfunzionamento dovuto alla luce solare diretta 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sostituire il sensore 2. Non usare la macchina fabbrica cubetti di ghiaccio all'esterno 3. Contattare il servizio di assistenza clienti

Veiligheidsinstructies



Voorzichtig! Brandgevaar! Brandbare materialen.

- **Waarschuwing!** Tijdens het gebruiken, onderhouden en afdanken van het apparaat, houd rekening met het symbool dat op de achterkant van het apparaat is aangebracht (achterpaneel of compressor). Dit is het symbool voor brandgevaar. Er bevinden zich brandbare stoffen in de koelleidingen en compressor. Houd bronnen van vuur/open vlammen tijdens gebruik, onderhoud en verwijdering uit de buurt.
- Gebruik dit product niet met een externe timer of een afzonderlijke afstandsbediening.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het product en de betrokken gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen en moeten onder toezicht staan.
- Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
- Houd dit product en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar oud mogen **koelapparaten** vullen en legen.
- Sluit het product aan op een geaard stopcontact.

Veiligheidsinstructies

- Controleer het snoer regelmatig op tekenen van schade. Gebruik het product niet als schade aan het snoer wordt waargenomen.
- Het product is ontworpen voor het bereiden van normale huishoudelijke hoeveelheden in de woning of in soortgelijke, niet-commerciële omgevingen. Soortgelijke huishoudelijke omgevingen omvatten kantines in winkels, kantoren, boerderijen of voor gebruik door gasten in bed and breakfasts, kleine hotels en soortgelijke woonomgevingen.
- Een beschadigd snoer mag alleen door een vakman van een erkende klantenservice worden vervangen om elk gevaar te vermijden.
- **Waarschuwing!** Houd de luchtopeningen in het apparaat vrij van belemmeringen.
- **Waarschuwing!** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die door de fabrikant worden aanbevolen.
- **Waarschuwing!** Beschadig het koelcircuit niet.
- **Waarschuwing!** Gebruik geen elektrische apparatuur in het apparaat, tenzij ze van het type zijn dat aanbevolen werd door de fabrikant.
- **Waarschuwing!** Gebruik alleen leidingwater zonder additieven voor het maken van ijsblokjes.
- Berg geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas, in dit apparaat op.
- Het apparaat bevat brandbare isolatie-blaasgas en moet aldus naar een speciaal inzamelingspunt worden gebracht.
- Maak het product en alle accessoires na elk gebruik schoon.

Veiligheidsinstructies

- Maak de oppervlakken die met voedsel in aanraking komen en de toegankelijke afvoersystemen regelmatig schoon.
- Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk **Reiniging en onderhoud**.

1. Lees deze gebruiksaanwijzing grondig door voor ingebruikname. De waarschuwingen bevatten belangrijke informatie voor uw veiligheid en voor het gebruik en onderhoud van het apparaat.
2. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstige raadpleging. Als u dit product aan een derde geeft, doe dan tevens deze gebruiksaanwijzing erbij.
3. Neem in het bijzonder de waarschuwingen in acht die op het product en in deze gebruikershandleiding staan vermeld.
4. Gebruik het product alleen voor het beoogde doeleinde. Een verkeerd gebruik kan gevaar opleveren.
5. We zijn niet aansprakelijk voor schade door foutief gebruik of een verkeerde werking.
6. Het gebruik van accessoires en componenten die niet uitdrukkelijk door de fabrikant worden aanbevolen, kan leiden tot letsel of schade en zal de garantie ongeldig verklaren.
7. Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter terwijl het is ingeschakeld.
8. Plaats geen voorwerpen op het product.
9. Tijdens het reinigen of gebruik, dompel geen enkel elektrisch onderdeel van het apparaat in water of een andere vloeistof. Houd het product nooit onder stromend water.
10. Probeer niet om het product zelf te repareren. Voor onderhoud en reparaties dient u contact op te nemen met een geautoriseerde servicedienst.
11. De netspanning dient overeen te stemmen met de informatie die staat vermeld op het typeplaatje van het apparaat
12. Gebruik de stekker om het apparaat van de voeding te ontkoppelen. Zorg dat de stekker zich in een goede staat bevindt.
13. Het apparaat is pas volledig van de voeding ontkoppeld wanneer de stekker uit het stopcontact wordt gehaald.
14. Voorkom schade aan het snoer die kan worden veroorzaakt door knikken of contact met scherpe randen.
15. Houd dit product, waaronder het snoer en stekker uit de buurt van alle warmtebronnen, zoals ovens, kookplaten en andere warmteproducerende apparaten/voorwerpen.
16. Trek aan de stekker op het apparaat van de voeding te ontkoppelen. Trek nooit aan het snoer.
17. Haal de stekker uit het stopcontact....
 - als u het apparaat niet gebruikt,
 - als er sprake is van storingen,
 - alvorens accessoires vast of los te maken en
 - voordat u het product reinigt.
18. Als het snoer of de behuizing van het product beschadigd is of het product gevallen is, laat het product door een gekwalificeerde technicus controleren alvorens het opnieuw te gebruiken.
19. Gebruik dit apparaat uitsluitend op droge plaatsen en binnen, niet geschikt voor gebruik buiten
20. Het product moet op een vlak en stabiel oppervlak met antisliplaag worden gebruikt om te voorkomen dat het omvalt.
21. Het product mag niet in een vochtige omgeving worden gebruikt, zoals een badkamer.
22. Bescherm het product tegen
 - direct zonlicht en stof,
 - vuur (open haard, barbecue, kaarsen), water (spetters, vazen, badkuip) en hoge luchtvochtigheid.

Gefeliciteerd!

Hartelijk dank voor uw aankoop van een **KOENIC** product. De ijsblokjesmaker is alleen bestemd voor privégebruik in huishoudens. U hebt keuze uit twee groottes van ijsblokjes, waarvan er elk 8 ijsblokjes in 6 tot 8 minuten worden gemaakt. Het waterreservoir heeft een inhoud van 1 liter en de ijskorf is geschikt voor de opslag van ong. 600 g ijsblokjes. Het apparaat kan hygiënisch worden gehouden met behulp van zelfreinigingsfunctie. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstige raadpleging.

Beoogd gebruik

Dit product is alleen geschikt voor het maken van ijsblokjes. Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat of letsel aan personen. Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, voor materiële schade of voor persoonlijk letsel als gevolg van onzorgvuldig of oneigenlijk gebruik van het product, of gebruik van het product dat niet voldoet aan het door de fabrikant gespecificeerde doel.

Voor ingebruikname

Haal het product en het toebehoren voorzichtig uit de originele verpakking. Bewaar de originele verpakking om het product later op een veilige manier te kunnen opbergen of transporteren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, doe dit volgens de geldende wetgeving. Controleer of de inhoud van de verpakking volledig en niet beschadigd is. Als de inhoud in de verpakking niet volledig of beschadigd is, gebruik het product niet. Breng het onmiddellijk terug naar uw handelaar.

Raadpleeg het hoofdstuk **Reiniging en onderhoud** nadat u de verpakking hebt verwijderd.

Inhoud

- 1 x Ijsblokjesmaker
- 1 x Ijsschep
- 1 x Gebruikershandleiding

Technische gegevens

Nominale spanning	: 220-240 V/AC
Nominaal	
ingangsvermogen	: 120 W
Nominale frequentie	: 50 Hz
Beschermingsklasse	: I
Koelmiddel	: R600a (14 g)
Ijsproductie/dag	: 12 kg/24 uur
Inhoud van ijskorf	: 600 g
Waterreservoir	: 1,0 liter
Gewicht	: 6,2 kg
Afmetingen	: 205 x 269 x 282 mm

Bedieningsknoppen en onderdelen

- A** Transparant deksel
- B** Ijsblokjesduwer
- C** Waterreservoir
- D** Bedieningspaneel
 - a** ICE FULL LED
 - b** ADD WATER LED
 - c** LARGE LED voor grote ijsblokjes
 - d** SMALL LED voor kleine ijsblokjes
 - e**  Aan/Uit-knop
- E** Snoer met stekker
- F** Ijskorf
- G** Ijsschep

Werking

Opmerking

Plaats het Product op een vlak en antislippoppervlak, in de buurt van een gepast stopcontact. Het product is voorzien van antislipvoetjes.

Voor ingebruikname of na verplaatsing van de ijsblokjesmaker, wacht 2 uur en laat het transparant deksel open voordat u start met het maken van ijsblokjes.

Laat het deksel van de ijsblokjesmaker tijdens de werking niet langdurig open, de temperatuur in het apparaat zal toenemen.

Als u denkt de ijsblokjesmaker langere tijd niet te gebruiken, reinig en veeg het grondig droog. Laat het deksel op een kier open om schimmelvorming binnenin de ijsblokjesmaker te voorkomen.

- Afb. **1** Open het transparant deksel.
Afb. **2** Haal de ijskorf uit.
Afb. **3** Vul het waterreservoir met maximaal 1 liter schoon leidingwater.

Opmerking

Er is een MAX vulmarkering binnenin het waterreservoir. Vul het waterreservoir niet boven deze markering. Als dit per ongeluk toch het geval is, plaats een opvangbak onder de ijsblokjesmaker en open de afvoerplug aan de onderkant. Laat het water in het reservoir afvoeren en sluit de afvoerplug opnieuw. Vul het reservoir opnieuw met water.

- Afb. **4** Breng de ijskorf opnieuw op het waterreservoir aan en sluit het transparant deksel.
Afb. **5** Steek de stekker van de ijsblokjesmaker in het stopcontact.
Afb. **6** De SMALL LED knippert groen en de ijsduwer gaat naar zijn startpositie. Druk op de **Aan/Uit-knop** , en de **SMALL** en **LARGE** LEDs zullen afwisselend groen oplichten. De ijsblokjesmaker bevindt zich nu in de ijsblokjesgrootte keuzemodus.

Druk op de **Aan/Uit-knop**  wanneer de LED van de gewenste ijsblokjesgrootte groen brandt. De bijbehorende LED blijft groen branden en de ijsblokjesmaker start met het maken van ijsblokjes.




VOORZICHTIG

De ijsblokjes zijn tijdens de drie eerste productiecycli klein en onregelmatig. Haal de ijsblokjes uit de ijskorf zodra deze vol is. Zorg dat de ijsblokjes niet uit de bovenkant van de ijskorf komen.

- Afb. **7** Wanneer de ijsblokjes klaar zijn, worden ze uitgeworpen en stuurt de ijsduwer de ijsblokjes richting de ijskorf. De ijsblokjesmaker start vervolgens met het maken van de volgende partij ijsblokjes. Haal de ijsblokjes uit de ijskorf met behulp van de ijsschep.
Fig. **8** U kunt de ijskorf tevens uithalen en de ijsblokjes naar een andere houder, zoals een ijsblokjesbak, overbrengen.

Zelfreiniging

Doe maximaal 1 liter schoon leidingwater in het waterreservoir, 250 ml is echter normaal voldoende.

Steek de stekker van de ijsblokjesmaker in het stopcontact en druk vervolgens 2 seconden op de **Aan/Uit-knop** . De vier LEDs zullen afwisselend oplichten.

De ijsblokjesmaker bevindt zich nu in de zelfreinigingsmodus. Er worden in het totaal 5 spoelcycli uitgevoerd waarbij het volledig systeem wordt gespoeld. Er worden in de zelfreinigingsmodus geen ijsblokjes gemaakt.

De ijsblokjesmaker wordt na het reinigingsprogramma opnieuw in stand-by gezet. Schakel de ijsblokjesmaker uit en verwijder het 'spoelwater' uit het waterreservoir.

Met water vullen

De **ADD WATER** LED brandt rood wanneer het waterreservoir leeg is. Vul het reservoir met de gewenste hoeveelheid water (max. 1 liter) en druk op de **Aan/Uit-knop**  om de ijsblokjesmaker opnieuw te starten.

Ijskorf is vol

De **ICE FULL** LED brandt rood en de ijsblokjesmaker stopt met het maken van ijsblokjes wanneer de ijskorf vol is. U moet de ijskorf nu legen.

De **ICE FULL** LED dooft zodra de vulhoeveelheid in de ijskorf zich onder de sensorinstelling bevindt. De ijsblokjesmaker start opnieuw automatisch met het maken van ijsblokjes wanneer er zich water in het waterreservoir bevindt.


Reiniging

Maak de binnenkant van de ijsblokjesmaker, het waterreservoir en de ijsduwer regelmatig schoon.

Haal altijd de stekker uit het stopcontact en verwijder alle gemaakte ijsblokjes en het restwater in het reservoir.

Gebruik een mengsel van witte azijn water om de binnen- en buitenkant van de ijsblokjesmaker te reinigen. Spoel vervolgens grondig voordat het apparaat opnieuw wordt gebruikt.

Houd alle luchtopeningen vrij van obstakels. Gebruik geen mechanische hulpmiddelen om het ontdooiproces te versnellen. Volg de aanwijzingen van de fabrikant strikt op.

Als u de ijsblokjesmaker langere tijd niet hebt gebruikt, wordt er mogelijk onvoldoende water opgepompt vanwege luchtzakken. In dit geval zal de **ADD WATER** LED rood branden. Druk op de **Aan/Uit-knop**  om de ijsblokjesmaker opnieuw te starten.

Om schone ijsblokjes te waarborgen, ververs het water in het reservoir minstens elke dag. Als u de ijsblokjesmaker langere tijd niet hebt gebruikt, leeg het waterreservoir en reinig het grondt.


Als de compressor werkt niet door een tekort aan water, een volle ijskorf of een stroomuitval, zal deze opnieuw starten 3 minuten nadat het probleem is opgelost.

Vul het reservoir altijd met vers leidingwater voor het maken van ijsblokjes wanneer u het apparaat voor de eerste keer gebruik of nadat u de ijsblokjesmaker langere tijd niet hebt gebruikt.

Reinig de filter in het waterreservoir regelmatig afhankelijk van de gebruiksfrequentie. Dit vermijdt het verstopt raken van de filter met resten in het water of kalkdeeltjes.


Afb. **9** Haal de ijskorf en de filterbehuizing uit het waterreservoir. Verwijder vervolgens de filterbehuizing aan de onderkant van het waterreservoir. Reinig de filter grondig onder de kraan met behulp van een borstel en breng deze vervolgens opnieuw aan.



De bediening in een oogopslag

Bedieningspaneel	LED-status	Functie	Korte beschrijving
		Aan/uit-knop	Schakel de ijsblokjesmaker in en schakel het uit naar de stand-bymodus
ICE FULL	LED brandt rood	Geeft aan dat de ijskorf vol is	De LED geeft aan dat de ijskorf vol is en geleegd moet worden. De ijsblokjesmaker werkt niet langer.
ADD WATER	LED brandt rood	Geeft aan het waterreservoir gevuld moet worden.	De LED geeft aan dat het waterreservoir leeg is en met vers leidingwater gevuld moet worden; maximale inhoud 1 liter
LARGE	LED knippert afwisselend groen met LED SMALL	Geeft aan dat er grote ijsblokjes worden gemaakt	De LED geeft aan dat de ijsblokjesmaker zich in de ijsblokjesgrootte keuzemodus bevindt
	LED brandt groen		De LED geeft aan dat er grote ijsblokjes worden gemaakt
SMALL	LED knippert afwisselend groen met LED LARGE	Geeft aan dat er kleine ijsblokjes worden gemaakt	De LED geeft aan dat de ijsblokjesmaker zich in de ijsblokjesgrootte keuzemodus bevindt
	LED brandt groen		De LED geeft aan dat er kleine ijsblokjes worden gemaakt

Probleemoplossing

Raadpleeg de onderstaande tabel als er tijdens het bedrijf storingen optreden. Als de problemen niet kunnen worden verholpen zoals aangegeven onder "Voorgestelde oplossingen", neem contact op met de winkel waar u het product hebt gekocht.

Bij een stroomonderbreking door het ontkoppelen van de voeding of het uitschakelen van het apparaat door op de **Aan/Uit-knop**  te drukken tijdens een productiecyclus, worden er kleine ijsschilfers gevormd die het maken van ijsblokjes kunnen belemmeren. Als dit het geval is, verwijder de ijsschilfers door de stekker uit het stopcontact te halen en de ijssduwer voorzichtig naar de achterkant van de behuizing te duwen. Na het verwijderen van de ijsschilfers, steek de stekker opnieuw in het stopcontact en druk opnieuw op de **Aan/Uit-knop** .

Probleem	Mogelijke oorzaak	Aanbevolen oplossing
De compressor werkt onregelmatig en maakt een zoemgeluid	Netspanning te laag	Schakel de ijsblokjesmaker uit en wacht totdat de netvoeding opnieuw normaal is.
De ADD WATER LED brandt rood	<ol style="list-style-type: none"> 1. Het waterreservoir is leeg 2. Er zit lucht in de pomp 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vul het waterreservoir met water, MAX niveau = 1 liter 2. Druk op de Aan/Uit-knop  om de ijsblokjesmaker opnieuw te starten
Er branden geen LEDs op het bedieningspaneel	Zekering doorgeslagen/geen voeding	Vervang de zekering of schakel de stroomonderbreker opnieuw in
De ijsblokjes zijn te groot en kleven aan elkaar	Er bevinden zich nog ijsblokjes van de vorige productiecyclus in de ijskorf	Verwijder de ijsblokjes in de stand-bymodus
De ijsblokjesproductie werd juist ingesteld maar er worden geen ijsblokjes gemaakt	<ol style="list-style-type: none"> 1. De compressor werkt zonder koelmiddel 2. De compressor is defect 3. De ventilatormotor is defect 	Neem contact op met de klantenservice
Alle LEDs op het bedieningspaneel branden achtereenvolgend	<ol style="list-style-type: none"> 1. Het waterreservoir is geblokkeerd door ijs 2. De motor zit vast of los, of is defect 3. De microschakelaar is defect 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schakel de ijsblokjesmaker uit en haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder de ijsblokjes, steek de stekker opnieuw in het stopcontact en druk op de Aan/Uit-knop  om de ijsblokjesmaker opnieuw te starten. De ijsblokjesmaker start opnieuw na 3 minuten 2. Neem contact op met de klantenservice 3. Neem contact op met de klantenservice
De ijsblokjesmaker werkt, maar het water wordt opgewarmd.	De magneetklep is defect	Vervang de magneetklep
De ICE FULL LED brandt niet, hoewel de ijskorf vol is	<ol style="list-style-type: none"> 1. De sensor is defect 2. Storing door direct zonlicht 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vervang de sensor 2. Gebruik de ijsblokjesmaker niet buiten 3. Neem contact op met de klantenservice

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa



Uwaga! Zagrożenie pożarowe Materiały łatwopalne

- **Ostrzeżenie!** Podczas użytkowania, przeglądów serwisowych i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na symbol umieszczony na tylnej ściance lub sprężarce urządzenia. Jest to symbol ostrzegający o zagrożeniu pożarowym. W rurkach i sprężarce czynnika chłodniczego znajdują się materiały łatwopalne. Podczas użytkowania, przeglądów serwisowych i utylizacji urządzenia nie wolno zbliżać do niego źródeł ognia/otwartego płomienia.
- Urządzenia nie należy zasilać z użyciem zewnętrznego programatora czasowego ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku powyżej 8. roku życia lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, lub którym brak doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem, udzieli im się instrukcji w zakresie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieciom należy zapewnić właściwą opiekę i nie dopuszczać, by używały urządzenia do zabawy.
- Czyszczenia i konserwacji nie mogą dokonywać dzieci, chyba że mają co najmniej 8 lat i znajdują się nadzorem.
- Zarówno urządzenie jak i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8. roku życia.
- Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat zezwala się wkładać i wyjmować produkty z **urządzeń chłodniczych**.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie należy podłączyć do gniazda elektrycznego wyposażonego w styk uziemiający.
- Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń, a w przypadku jego uszkodzenia należy zaprzestać użytkowania urządzenia.
- Urządzenie przeznaczone jest do sporządzania kostek lodu w ilości typowej dla gospodarstwa domowego lub miejsca o podobnym charakterze, w którym nie prowadzi się działalności gospodarczej. Do miejsc o podobnym charakterze można zaliczyć pomieszczenia pracownicze w sklepach, biurach, czy niewielkich firmach, albo pensjonaty, małe hotele i podobne obiekty mieszkalne, w których z urządzenia mogą korzystać przebywający tam goście.
- Celem niedopuszczenia do zagrożeń, wymiany uszkodzonego przewodu zasilającego może dokonać wyłącznie autoryzowany serwisant.
- **Ostrzeżenie!** Nie wolno zatykać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia.
- **Ostrzeżenie!** Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania, których producent nie zaleca.
- **Ostrzeżenie!** Nie wolno dopuszczać do uszkodzenia obwodu czynnika chłodniczego.
- **Ostrzeżenie!** Wewnątrz urządzenia nie wolno używać urządzeń elektrycznych, chyba że są to urządzenia zalecanego przez producenta typu.
- **Ostrzeżenie!** Do wytwarzania kostek lodu należy używać wyłącznie czystej wody z kranu, bez żadnych dodatków.

Safety instructions

- Wewnątrz urządzenia nie wolno przechowywać żadnych środków wybuchowych, np. puszek aerozolowych zawierających łatwopalny gaz pędny.
- Urządzenie zawiera łatwopalny gaz izolacyjny, dlatego jego utylizację należy powierzyć wyspecjalizowanej firmie.
- Po każdym użyciu urządzenie i wszystkie elementy wyposażenia należy wyczyścić.
- Należy regularnie czyścić powierzchnie mające kontakt z żywnością i dostępne elementy systemu odwadniającego.
- Należy postępować zgodnie z zaleceniami podanymi w rozdziale **Czyszczenie i konserwacja**.

1. Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące Państwa bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji sprzętu.
2. Egzemplarz instrukcji obsługi prosimy zachować na wypadek konieczności skorzystania z niej w przeszłości, a przekazując urządzenie kolejnemu właścicielowi prosimy przekazać również instrukcję obsługi.
3. Prosimy zwrócić uwagę na symbole ostrzegawcze umieszczone na obudowie urządzenia oraz w niniejszej instrukcji obsługi.
4. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Niewłaściwe użytkowanie może skutkować zagrożeniami.
5. W przypadku niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej obsługi nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za powstałe szkody.
6. Korzystanie z akcesoriów i części, które nie są wyraźnie zalecane przez producenta, może skutkować obrażeniami ciała lub szkodami w mieniu, i jest podstawą do unieważnienia gwarancji.
7. Po włączeniu urządzenia nie należy go pozostawiać bez nadzoru.
8. Na obudowie urządzenia nie wolno kłaść żadnych przedmiotów.
9. Zarówno podczas czyszczenia jak i użytkowania urządzenia żadnych jego elektrycznych elementów nie wolno zanurzać w wodzie ani innych cieczach. Urządzenia nie wolno wstawiać pod strumień bieżącej wody.
10. Pod żadnym pozorem nie wolno podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. Naprawy należy zlecić pracownikom autoryzowanego punktu serwisowego.
11. Wartości prądu zasilania muszą być zgodnie z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
12. Wtyczka zasilania służy jako urządzenie rozłączające. Należy dopilnować, by wtyczka zasilania była w doskonałym stanie technicznym.

Safety instructions

13. Jedynie wyjęcie wtyczki z gniazda sieciowego jest gwarancją pełnego odłączenia urządzenia od źródła zasilania.
14. Nie należy dopuszczać do uszkodzenia kabla zasilającego spowodowanego zagięciem lub zetknięciem się z ostrymi krawędziami.
15. Zarówno urządzenie, jak i przewód zasilającym i wtyczkę, należy przechowywać w miejscu oddalonym od źródeł wysokiej temperatury, np. piekarników, płyt grzejnych i innych urządzeń wytwarzających ciepło.
16. Urządzenie należy odłączać od źródła zasilania wyjmując wtyczkę z gniazda zasilającego. Nie należy ciągnąć za przewód zasilający.
17. Urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania...
 - w okresie, gdy z urządzenia się nie korzysta,
 - w przypadku uszkodzenia urządzenia,
 - przed przystąpieniem do montażu / demontażu elementów wyposażenia dodatkowego oraz
 - przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia.
18. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub obudowy urządzenia, np. w wyniku jego upadku, należy zaprzestać użytkowania urządzenia do czasu jego przeglądu przez autoryzowanego serwisanta.
19. Urządzenie należy użytkować wyłącznie w suchych pomieszczeniach, nigdy na wolnym powietrzu.
20. Urządzenie należy ustawić na płaskiej, stabilnej i antypoślizgowej powierzchni, by nie dopuścić do jego przewrócenia.
21. Z urządzenia nie należy korzystać w wilgotnych pomieszczeniach, np. łazience.
22. Urządzenia nie należy narażać na działanie
 - bezpośredniego światła słonecznego i kurzu,
 - ognia (kominek, grill, świece), wody (rozpryski, wazony, wanna) i wysokiej wilgotności.

Gratulujemy!

Dziękujemy za zakup produktu **KOENIC**. Kostkarka do lodu przeznaczona jest wyłącznie do użytku domowego. Kostkarka umożliwia tworzenie 8 kostek lodu w dwóch rozmiarach do wyboru w ciągu 6 do 8 minut. Zbiornik na wodę ma pojemność 1 litra, a kosz na lód mieści około 600 g kostek lodu. Higieniczną czystość urządzenia zapewnia funkcja samoczyszczenia. Prosimy uważnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, a egzemplarz zachować na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości.

Przeznaczenie urządzenia

Niniejsze urządzenie służy wyłącznie do wytwarzania kostek lodu. Wykorzystanie urządzenia do innych celów może skutkować jego uszkodzeniem lub obrażeniami ciała użytkownika.

Firma Imtron GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu, straty w mieniu ani obrażenia ciała wynikłe z niestarannego lub niewłaściwego użytkowania produktu lub jego użytkowania w sposób niezgodny z przeznaczeniem określonym przez producenta.

Przed pierwszym uruchomieniem

Ostrożnie wyjmij produkt i jego akcesoria z oryginalnego opakowania. Zachowaj oryginalne opakowanie na wypadek konieczności przechowywania lub transportu produktu w późniejszym terminie. W przypadku przekazania oryginalnego opakowania do utylizacji należy dopilnować, by dokonano tego zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Zawartość opakowania należy sprawdzić pod względem kompletności i uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia braków lub uszkodzeń urządzenia nie należy użytkować, lecz zwrócić sprzedawcy. Po wypakowaniu urządzenia prosimy zapoznać się z treścią rozdziału **Czyszczenie i konserwacja**.

Zawartość

1 x Kostkarka do lodu
1 x Łyżka do lodu
1 x Instrukcja obsługi

Technical data

Napięcie znamionowe : 220-240 V/AC
Znamionowa moc pobierana : 120 W
Częstotliwość znamionowa : 50 Hz
Klasa ochrony : I
Czynnik chłodniczy : R600a (14 g)
Produkcja lodu/dzień : 12 kg/24 godziny
Pojemność koszyka na lód: 600 g
Zbiornik na wodę : 1,0 litr
Masa : 6,2 kg
Wymiary : 205 x 269 x 282 mm

Regulatory i podzespoły

- A** Przezroczysta pokrywa
- B** Popychacz kostek lodu
- C** Zbiornik na wodę
- D** Panel sterowania
 - a** Dioda LED **ICE FULL**
 - b** Dioda LED **ADD WATER**
 - c** Dioda LED **LARGE** dużych kostek lodu
 - d** Dioda LED **SMALL** małych kostek lodu
 - d** **Przycisk Wł./Wył.**
- E** Kabel zasilania z wtyczką
- F** Koszyk na lód
- G** Łyżka do lodu

Obsługa urządzenia

Uwaga

Ustaw urządzenie na płaskiej i antypoślizgowej powierzchni, w pobliżu odpowiedniego gniazdzka elektrycznego. Urządzenie wyposażone jest w antypoślizgowe stopy.

Przed pierwszym uruchomieniem lub po przeniesieniu kostkarki do lodu w nowe miejsce należy odczekać 2 godziny pozostawiając przezroczystą pokrywę otwartą.

Po włączeniu urządzenia pokrywę należy zamknąć, gdyż jej długotrwałe otwarcie skutkuje wzrostem temperatury we wnętrzu produktu.

Na czas, gdy nie planuje się korzystania z kostkarki do lodu, należy ją umyć i dokładnie wysuszyć. Pokrywę należy pozostawić uchyloną, aby zapobiec tworzeniu się pleśni wewnątrz kostkarki.

Rys. 1 Otwórz przezroczystą pokrywę.

Rys. 2 Wyjmij koszyk na lód


Rys. 3 Napełnij zbiornik na wodę nalewając nie więcej, niż 1 litr wody z kranu.


Uwaga

Wewnątrz zbiornika na wodę znajduje się oznaczenie MAX. Poziom wody nie może przekraczać tego oznaczenia. W razie przypadkowego nalania zbyt dużej ilości wody, pod kostkarką do lodu umieść pojemnik zbiorczy i odkręć korek spustowy w podstawie. Spuść wodę ze zbiornika, po czym zakręć kurek spustowy. Następnie ponownie uzupełnij wodę.

Rys. 4 Ponownie ustaw koszyk na lód na zbiorniku na wodę i zamknij przezroczystą pokrywę.

Rys. 5 Podłącz kostkarkę do źródła zasilania.

Rys. 6 Zabłyśnie zielona dioda LED **SMALL**, a popychacz kostek lodu przesunie się do swojej pozycji wyjściowej. Naciśnij przycisk **Wł.Wył.**  diody LED **SMALL** i **LARGE** włączą się naprzemiennie zielonym kolorem. Kostkarka do lodu znajduje się teraz w

trybie wyboru wielkości kostek lodu. W chwili, gdy dioda LED informująca o wyborze żądanej wielkości kostek włączy się zielonym kolorem naciśnij przycisk **Wł.Wył.** . Właściwa dioda LED będzie świecić zielonym kolorem, a kostkarka rozpocznie wytwarzanie kostek lodu.



UWAGA

W ciągu pierwszych trzech cykli wytwarzane kostki lodu są małe i nieregularne.


Po napełnieniu koszyka na lód wyjmij z niego wytworzone kostki. Dopilnuj, by kostki lodu nie wysypały się z koszyka.

Rys. 7 Po wytworzeniu kostek lodu są one wyrzucane, a popychacz kostek lodu przesuwając je do koszyka na lód. Kostkarka do lodu rozpoczyna kolejny cykl produkcji kostek lodu. Użytkownik do lodu wyjmij kostki z koszyka.

Rys. 8 Można również wyjąć cały koszyk, a jego zawartość wysypać do innego pojemnika, np. na tackę na kostki lodu.

Funkcja samoczyszczenia

Wlej do zbiornika nie więcej, niż 1 litr czystej wody z kranu, przy czym około 250 ml w zupełności wystarczy.


Podłącz kostkarkę do źródła zasilania, po czym wciśnij przycisk **Wł.Wył.**  na 2 sekundy; spowoduje to włączenie naprzemiennie wszystkich czterech diod LED.

Kostkarka do lodu działa teraz w trybie samoczyszczenia. Łącznie odbywa się 5 cykli płukania, podczas których płukany jest cały system. W trybie samoczyszczenia urządzenie nie wytwarza kostek lodu.

Po zakończeniu programu czyszczenia kostkarka do lodu przełącza się w tryb gotowości. Wyłącz

kostkarkę do lodu, po czym ze zbiornika na wodę usuń wodę użytą do płukania.

Napełnianie zbiornika wodą

W chwili opróżnienia zbiornika włącza się czerwona dioda LED **ADD WATER**. Wlej żadaną ilość wody (nie więcej, niż 1 litr) i naciśnij przycisk **Wł./Wył.** , co spowoduje ponowne uruchomienie kostkarki.

Pełny koszyk na lód

W chwili, gdy koszyk na lód jest pełny, włącza się czerwona dioda LED **ICE FULL**, a kostkarka przestaje wytwarzać kostki lodu. Należy wtedy opróżnić koszyk na lód.


Dioda **ICE FULL** gaśnie w chwili, gdy ilość kostek jest mniejsza od ustawień czujnika. Kostkarka do lodu automatycznie wznowia produkcję, pod warunkiem, że w zbiorniku na wodę znajduje się woda.

Czyszczenie

Wewnętrzne ścianki kostkarki do lodu, zbiornik na wodę i popychacz kostek lodu należy regularnie czyścić.

W pierwszej kolejności należy odłączyć urządzenie od prądu, po czym usunąć wszystkie pozostałe kostki lodu i wodę ze zbiornika. Do umycia wewnętrznych i zewnętrznych elementów kostkarki do lodu można użyć wodnego roztworu białego octu. Po umyciu urządzenie należy dokładnie wypłukać.

Nie wolno zatykać otworów wentylacyjnych. Do przyspieszenia procesu rozmrażania nie wolno stosować żadnych urządzeń mechanicznych. Ścisłe przestrzegaj zaleceń producenta.

Jeśli kostkarki do lodu nie używano przez dłuższy czas, kieszenie powietrzne powstałe w układzie mogą utrudniać pompowanie wystarczającej ilości wody. W takim przypadku zaświeci się czerwona dioda LED **ADD WATER**. Celem ponownego uruchomienia kostkarki wystarczy nacisnąć przycisk **Wł./Wył.** .

Celem zapewnienia czystości kostek lodu, wodę w zbiorniku należy wymieniać przynajmniej raz dziennie. Jeśli kostkarki do lodu nie używano przez dłuższy czas, ze zbiornika należy usunąć wodę, po czym dokładnie go umyć.


Jeśli sprężarka nie działa z powodu braku wody, pełnego kosza na lód lub wcześniejszej awarii zasilania, uruchomi się ponownie po 3 minutach od chwili usunięcia przyczyny.

Przed rozpoczęciem produkcji kostek lodu, zarówno przy pierwszym użyciu, jak i w przypadku, gdy kostkarka nie była używana przez dłuższy czas, do zbiornika należy nalać świeżej wody.

Zależnie od częstotliwości użytkowania, filtr w zbiorniku na wodę należy regularnie czyścić. Zapobiegnie to zatykaniu filtra osadami obecnymi w wodzie lub osadzaniu się kamienia.



Rys. 9 Ze zbiornika na wodę wyjmij koszyk na lód i obudowę filtra. Następnie zdejmij obudowę filtra z dolnej części zbiornika na wodę. Z użyciem szczoteczki dokładnie umyj filtr pod bieżącą wodą, po czym ponownie go załóż.


Obsługa w skrócie

Panel sterowania	Status LED	Funkcja	Krótki opis
		Przycisk Wł./Wył.	Powoduje włączenie kostkarki do lodu i przełączenie jej w tryb czuwania
ICE FULL	Dioda LED włącza się czerwonym światłem	Informuje o tym, że kosz na lód jest pełny	Informuje o tym, że kosz na lód jest pełny, i należy go opróżnić; kostkarka do lodu przestaje działać
ADD WATER	Dioda LED włącza się czerwonym światłem	Informuje o konieczności uzupełnienia wody	Informuje o tym, że zbiornik na wodę jest pusty, i że należy go napełnić wodą pitną; maksymalna pojemność 1 litr
LARGE	Zielona dioda LED miga na przemian z diodą LED SMALL	Informuje o tym, że wytwarzane są duże kostki lodu	Dioda LED wskazuje, że kostkarka do lodu znajduje się w trybie wyboru wielkości kostek lodu
	Dioda LED włącza się zielonym światłem		Dioda LED wskazuje, że wytwarzane są duże kostki lodu
SMALL	Zielona dioda LED miga na przemian z diodą LED LARGE	Informuje o tym, że wytwarzane są małe kostki lodu	Dioda LED wskazuje, że kostkarka do lodu znajduje się w trybie wyboru wielkości kostek lodu
	Dioda LED włącza się zielonym światłem		Dioda LED wskazuje, że wytwarzane są małe kostki lodu

Wykrywanie i usuwanie usterek

W poniższej tabeli przedstawiamy sposoby usuwania usterek, jakie mogą się pojawić podczas eksploatacji urządzenia. Jeśli usterek nie można usunąć w sposób wskazany w kolumnie „Sugerowane rozwiązanie”, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Należy pamiętać, że w przypadku przerwy zasilania spowodowanej wyłączeniem wtyczki lub wyłączeniem poprzez naciśnięcie przycisku **Wł./Wył.**  podczas cyklu produkcyjnego, mogą tworzyć się małe kawałki lodu, które mogą uniemożliwić wytwarzanie kostek lodu. W takim wypadku należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego, po czym ostrożnie popchnąć popychacz kostek lodu w kierunku tylnej części obudowy i usunąć wiórki lodu. Następnie należy ponownie włożyć wtyczkę do gniazda i nacisnąć przycisk **Wł./Wył.** .

Usterka	Możliwa przyczyna	Sugerowane rozwiązanie
Sprężarka pracuje nieregularnie i emituje szum	Zbyt niskie napięcie zasilania	Wyłącz kostkarkę do lodu i poczekaj do chwili przywrócenia normalnych wartości prądu zasilającego
Diody LED ADD WATER włącza się czerwonym światłem	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zbiornik na wodę jest pusty 2. Powietrze jest uwięzione w pompie 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nalej wody do zbiornika, poziom MAX = 1 litr 2. Celem ponownego uruchomienia kostkarki naciśnij przycisk Wł./Wył.
Na panelu sterowania nie włączają się żadne diody LED	Spalony bezpiecznik/brak zasilania	Wymień bezpiecznik lub włącz wyłącznik automatyczny
Kostki lodu są za duże i skleją się ze sobą	W koszyku pozostawiono kostki lodu z poprzedniego cyklu produkcyjnego	Po przełączeniu urządzenia w tryb czuwania wyjmij kostki lodu z koszyka
Poprawnie dokonano wszystkich ustawień, lecz nie powstają kostki lodu	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprężarka pracuje bez czynnika chłodniczego 2. Sprężarka jest uszkodzona 3. Silnik wentylatora jest uszkodzony 	Prosimy o kontakt z infolinią działu obsługi klienta
Wszystkie diody LED na panelu sterowania włączają się jedna po drugiej	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zbiornik na wodę jest zablokowany przez lód 2. Silnik utknął, poluzował się lub jest uszkodzony 3. Mikroprzełącznik jest uszkodzony 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącz kostkarkę do lodu i odłącz ją od zasilania sieciowego. Usuń kostki lodu, ponownie podłącz urządzenie do źródła zasilania i naciśnij przycisk Wł./Wył. , co spowoduje ponowne uruchomienie kostkarki. Po 3 minutach kostkarka do lodu uruchomi się ponownie 2. Prosimy o kontakt z infolinią działu obsługi klienta 3. Prosimy o kontakt z infolinią działu obsługi klienta
Kostkarka do lodu działa, ale woda się nagrzewa	Zawór elektromagnetyczny jest uszkodzony	Wymień zawór elektromagnetyczny
Nie włącza się dioda LED ICE FULL , choć koszyk na lód jest pełny	<ol style="list-style-type: none"> 1. Czujnik jest uszkodzony 2. Usterka spowodowana bezpośrednim nasłonecznieniem 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wymień czujnik 2. Z kostkarki do lodu nie należy korzystać na wolnym powietrzu 3. Prosimy o kontakt z infolinią działu obsługi klienta

Güvenlik talimatları



Dikkat! Yangın riski! Yanıcı malzemeler.

- **Uyarı!** Cihazın kullanımı, servisi ve imhası sırasında lütfen cihazın arka kısmında (arka panel veya kompresör) bulunan sembole dikkat edin. Yangın riski uyarı sembolüdür. Soğutucu sıvı borularında ve kompresörde yanıcı maddeler bulunmaktadır. Kullanım, servis ve imha sırasında lütfen ateş kaynaklarını /açık alevleri uzak tutun.
- Ürünü harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi aracılığıyla çalıştırmayın.
- Bu ürün 8 yaş ve üzeri çocuklar ve kısıtlı fiziksel, algısal veya zihinsel yetkinliklere veya yetersiz tecrübe ve/veya bilgiye sahip kişiler tarafından, ürünün güvenli bir şekilde kullanımı hakkında gözetim sağlanarak veya talimatlar verilerek ilgili tehlikelerin farkına varmaları sağlanmış ise kullanılabilir.
- Çocuklar ürünle oynamamalı ve buna karşı gözetim altında tutulmalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük olmadıkları ve gözetim altında olmadıkça çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu ürünü ve güç kablosunu 8 yaşın altındaki çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- 3 ila 8 yaş arası çocuklar **soğutma araçlarını** doldurabilir ve boşaltabilir.
- Ürün mutlaka topraklama kontağı bulunan bir prize bağlanmalıdır.
- Güç kablosunda hasar olup olmadığı düzenli olarak kontrol edilmeli, kablo hasarlı ise ürün kullanılmamalıdır.

Güvenlik talimatları

- Ürün, evde veya ev benzeri, ticari olmayan ortamlarda normal ev miktarlarının hazırlanması için tasarlanmıştır. Ev benzeri ortamlar; mağazalar, ofisler, zirai ve diğer küçük işletmelerdeki personel mutfaklarını veya oda ve kahvaltı işletmelerinde, küçük otellerde ve benzeri konaklama tesislerinde misafirlerin kullanımına yönelik mutfakları içerir.
- Tehlikeleri önlemek amacıyla hasarlı güç kablosu yalnızca yetkili servis tarafından değiştirilebilir.
- **Uyarı!** Cihaz muhafazasındaki havalandırma açıklıklarını engellerden uzak tutun.
- **Uyarı!** Buz çözme işlemi hızlandırmak için üretici tarafından tavsiye edilenlerin dışında, mekanik cihazlar veya başka yöntemler kullanmayın.
- **Uyarı!** Soğutucu devresine zarar vermeyin.
- **Uyarı!** Üretici tarafından tavsiye edilen türde olmadıkları sürece cihazın içinde elektrikli cihazlar kullanmayın.
- **Uyarı!** Buz küpleri üretmek için yalnızca hiçbir katkı maddesi içermeyen, temiz musluk suyu kullanın.
- Cihazda yanıcı itici gaz içeren aerosol kutuları gibi patlayıcı maddeleri saklamayın.
- Cihaz, yanıcı yalıtım üfleme gazı içerir ve bu nedenle özel tesisler tarafından imha edilmelidir.
- Her kullanımdan sonra ürünü ve tüm aksesuarları temizleyin.
- Yiyeceklerle temas edebilecek yüzeyleri ve erişilebilir drenaj sistemlerini düzenli olarak temizleyin.
- **Temizlik ve bakım** bölümündeki talimatlara uyun.

Güvenlik talimatları

1. İlk kullanımdan önce bu kılavuzu baştan sonu okuyun. Güvenliğiniz ve ekipmanın kullanımı ve bakımı için önemli bilgileri içerir.
2. Bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın ve ürünle birlikte verin.
3. Ürün üzerindeki ve bu kullanım kılavuzundaki uyarılara özellikle dikkat edin.
4. Ürünü yalnızca amacına uygun olarak kullanın. Yanlış kullanım tehlikelere yol açabilir.
5. Uygunsuz kullanım veya yanlış çalıştırma durumunda ortaya çıkan zararlardan dolayı herhangi bir sorumluluk kabul etmiyoruz.
6. Üretici tarafından açıkça tavsiye edilmeyen aksesuarların ve bileşenlerin kullanımı yaralanmalarla veya hasarla sonuçlanabilir ve garantiyi geçersiz kılar.
7. Ürün çalışır durumdayken asla denetimsiz bırakmayın.
8. Ürünün üzerine herhangi bir nesne koymayın.
9. Temizlik veya çalıştırma sırasında ürünü elektrikli parçalarını kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayın. Ürünü asla akan suyun altında tutmayın.
10. Hiçbir durumda ürünü kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Servis ve onarım için lütfen yetkili bir servis temsilcisine danışın.
11. Şebeke gerilimi, ürünün derecelendirme etiketi üzerindeki bilgilerle eşleşmelidir.
12. Elektrik fişi, bağlantı kesme aracı olarak kullanılır. Lütfen elektrik fişinin çalışır durumda olduğundan emin olun.
13. Yalnızca şebeke gücüyle olan bağlantının kesilmesi, ürünü tamamen güçten ayırabilir.
14. Bükülmelerden veya keskin köşelerle temastan kaynaklanabilecek güç kablosu hasarlarından kaçının.
15. Güç kablosu ve fişi dahil olmak üzere bu ürünü fırın, ocak ve diğer ısı üreten cihazlar/ nesnelere gibi tüm ısı kaynaklarından uzak tutun.
16. Sadece fişi çekerek şebeke güç kaynağından çıkarın. Kablodan çekmeyin.
17. Ürünü fişten çekin...
 - ürün kullanımında değilken,
 - arıza durumunda,
 - aksesuarları takmadan/sökmeden önce ve
 - ürünü temizlemeden önce.
18. Ürünün elektrik kablosunun veya kasasının hasar görmesi veya ürünün düşürülmesi durumunda, ürün yetkili servis tarafından incelenmeden kullanılmamalıdır.
19. Bu ürünü sadece kuru iç mekanlarda kullanın ve asla dış mekanlarda kullanmayın.
20. Ürün devrilmesini önlemek için düz, sabit ve kaygan olmayan bir yüzeyde çalıştırılmalıdır.
21. Ürün banyo gibi nemli ortamlarda çalıştırılmamalıdır.
22. Ürünü aşağıdakilerden koruyun
 - doğrudan gelen gün ışığı ve toz,
 - ateş (şömine, barbekü, mumlar), su (sıçramalar, vazolar, küvet) ve yüksek nem.

Tebrikler!

Bir **KOENIC** ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Buz küpü makinesi yalnızca özel ev kullanımı için tasarlanmıştır. Her biri 6 ila 8 dakikada 8 buz küpü üreten iki buz küpü boyutundan birini seçebilirsiniz. Su deposu 1 litre, buz sepeti ise yakl. 600 gram buz küpü alır. Kendi kendini temizleme fonksiyonu sayesinde cihaz hijyenik tutulabilir. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Kullanım amacı

Bu ürün yalnızca buz küpleri hazırlamak için uygundur. Başka türlü herhangi bir kullanım üründe hasara veya yaralanmalara yol açabilir. Imtron GmbH, ürünün dikkatsiz veya yanlış kullanımından veya üreticinin belirttiği amaca uygun olmayan ürün kullanımından kaynaklanan ürün hasarları, maddi hasarlar veya kişisel yaralanmalar için sorumluluk kabul etmez.

İlk kullanımdan önce

Ürünü ve aksesuarları orijinal ambalajından dikkatlice çıkarın. Ürünü saklamak veya daha sonra taşımak istemeniz durumunda orijinal ambalajını saklayın. Orijinal ambalajı atmamak tercih ederseniz, lütfen geçerli yasal düzenlemelere uyun. Ambalaj içeriğinin eksiksiz ve hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Ambalaj içeriğinin eksik veya hasarlı olması durumunda ürünü kullanmayın. Derhal perakende satış noktanıza iade edin.

Paketi açtıktan sonra, lütfen **Temizlik ve bakım** bölümüne bakın.

İçerik

1 x Buz küpü makinesi
1 x Buz küreği
1 x Kullanım kılavuzu

Teknik veriler

Nominal gerilimi	: 220-240V/AC
Nominal giriş gücü	: 120W
Nominal frekans	: 50Hz
Koruma sınıfı	: I
Soğutucu	: R600a (14g)
Buz üretimi/gün	: 12kg/24 saat
Buz sepeti kapasitesi	: 600 g
Su deposu	: 1.0 litre
Ağırlık	: 6.2kg
Boyutlar	: 205 x 269 x 282 mm

Kontroller ve bileşenler

- A** Şeffaf kapak
- B** Buz küpü itici
- C** Su deposu
- D** Kontrol paneli
 - a** ICE FULL LED'i
 - b** ADD WATER LED'i
 - c** LARGE LED'i (büyük buz küpleri için)
 - d** SMALL LED'i (küçük buz küpleri için)
 - e**  Açma/Kapama düğmesi
- E** Ana kablo ve fiş
- F** Buz sepeti
- G** Buz keçesi

Çalıştırma

Not

Ürünü uygun bir elektrik prizinin yakınına, düz ve kaymaz bir yüzeye yerleştirin. Üründe kaymaz ayak bulunmaktadır.

İlk kullanımdan önce veya buz küpü makinesini hareket ettirdiyse, lütfen 2 saat bekleyin ve buz küpü yapmaya başlamadan önce şeffaf kapağı açık bırakın.

Çalışma sırasında buz küpü makinesinin kapağını uzun süre açık bırakmayın, bu durum içerideki sıcaklığın artmasına neden olacaktır.

Buz küpü makinesini uzun süre kullanmayacaksınız temizleyip kurulaştırın.

Buz küpü makinesinin içinde küf oluşumunu önlemek için kapağı hafifçe açık bırakın.

Şek. 1 Şeffaf kapağı açın.

Şek. 2 Buz sepetini çıkarın.

Şek. 3 Su deposunu 1 litreye kadar temiz musluk suyuyla doldurun.

Not

Su deposunun içinde MAKS dolmuş işareti vardır. Bu işaretin üzerinde su doldurmayın. Bunun kazara olması halinde, buz küpü makinesinin altına bir toplama kabı yerleştirin ve tabandaki tahliye tapasını açın. Depodaki suyun boşalmasını sağlayın ve tahliye tapasını tekrar kapatın. Şimdi tekrar su doldurun.


Şek. 4 Buz sepetini tekrar su haznesinin üzerine koyun ve şeffaf kapağı kapatın.

Şek. 5 Buz küpü makinesini elektrik şebekesine bağlayın.

Şek. 6 **SMALL** LED yeşil renkte yanıp sönecek ve buz itici başlangıç konumuna hareket edecektir.

Açma/Kapama düğmesine  basın,

SMALL ve **LARGE** LED'ler dönüşümlü olarak yeşil renkte yanar. Buz küpü makinesi artık buz küpü boyut seçimi modundadır.

İstenen buz küpü boyutunun LED'i yeşil yandığında **Açma/Kapama düğmesine**  basın. İlgili LED daha sonra yeşil kalacak ve buz küpü makinesi buz küpü üretmeye başlayacaktır.



DİKKAT

During the first three production cycles, the ice cubes are small and irregular.


Take the ice cubes out of the ice basket as soon as it is full. Make sure that the ice cubes do not overflow from the ice basket.

Şek. 7 Buz küpleri hazır olduğunda dışarı çıkarılır ve buz itici onları buz sepetine gönderir. Buz küpü makinesi buz küpü üretiminin bir sonraki döngüsünü başlatır. Buz küplerini buz sepetinden çıkarmak için buz kepçesini kullanın.

Şek. 8 Veya buz sepetinin tamamını çıkarın ve buz tepsisi gibi başka bir kaba boşaltın.

Kendi kendini temizleme


Su deposuna 1 litreye kadar temiz musluk suyu doldurun, yakl. 250ml oldukça yeterlidir.

Buz küpü makinesini elektrik şebekesine bağlayın, ardından **Açma/Kapama düğmesini**  2 saniye basılı tutun; bu, dört LED'in hepsinin dönüşümlü olarak yanmasına neden olacaktır.

Buz küpü makinesi artık buz küpü kendi kendini temizleme modundadır. Toplam 5 durulama işlemi gerçekleştirilir ve bu döngü sırasında tüm sistem durulanır. Kendi kendini temizleme modunda buz küpü yapılmaz.

Temizleme programı bittikten sonra buz küpü makinesi bekleme moduna geri döner. Buz küpü makinesini kapatın ve "durulama suyunu" su haznesinden boşaltın.

Su doldurma

Su deposu boşaldığında **ADD WATER** LED'i kırmızı renkte yanar. İstenen miktarda suyu (1 litreye kadar) doldurun ve buz küpü hazırlama cihazını yeniden başlatmak için **Açma/Kapama düğmesine**  basın.

Buz sepeti dolu


ICE FULL LED'i kırmızı renkte yanar ve buz sepeti dolduğunda buz küpü makinesi üretimi durdurur. Buz sepetini hemen boşaltmanız gerekir.

Buz sepetindeki dolum miktarı sensör ayarından az olduğunda **ICE FULL** LED'i söner. Buz küpü makinesi, su tankında su olması durumunda otomatik olarak yeniden üretime başlar.

Temizleme

Buz küpü makinesinin, su deposunun ve buz iticinin iç duvarlarını düzenli olarak temizleyin. Her zaman önce cihazın fişini çekin, oluşan tüm buz küplerini ve depoda kalan suyu temizleyin. Buz küpü makinesinin içini ve dışını temizlemek için beyaz sirke ve su karışımını kullanın. Daha sonra tekrar kullanmadan önce iyice durulayın.

Tüm havalandırma açıklıklarını engellerden uzak tutun. Buz çözme işlemini hızlandırmak için mekanik yardımlar kullanmayın. Üreticinin talimatlarına kesinlikle uyun.

Buz makinesini uzun süre kullanmadıysanız hava boşlukları nedeniyle yeterli miktarda su pompalayabilir. Bu durumda **ADD WATER** LED'i kırmızı renkte yanacaktır. Buz makinesini yeniden başlatmak için **Açma/Kapama düğmesine**  basmanız yeterlidir.

Buz küplerinin temizliğini sağlamak için depodaki suyu en azından her gün değiştirin. Buz küpü makinesini uzun süre kullanmadıysanız lütfen suyu boşaltın ve depoyu dikkatlice temizleyin.

Kompresör; su olmaması, buz sepetinin dolması veya daha önce yaşanmış bir elektrik kesintisi nedeniyle çalışmazsa, sorun giderildikten 3 dakika sonra yeniden başlayacaktır.

İlk kullanımda veya buz küpü makinesini uzun süre kullanmadıysanız, buz küpü üretimine başlamadan önce mutlaka taze musluk suyuyla doldurun.

Su deposundaki filtreyi kullanım sıklığına göre düzenli olarak temizleyin. Bu, filtrenin sudaki kalıntılarla tıkanmasını veya kireçlenmesini önleyecektir.



Şek. 9 Buz sepetini ve filtre yuvasını su deposundan çıkarın. Ardından filtre yuvasını su deposunun altından çıkarın. Filtreyi akan suyun altında bir fırça yardımıyla dikkatlice temizleyin ve yerine takın.


Kısaca çalıştırma

Kontrol paneli	LED durumları	Fonksiyon	Kısa açıklama
		Açma/Kapatma düğmesi	Buz küpü makinesini çalıştırın ve bekleme moduna geçmesi için kapatın
ICE FULL	LED kırmızı yanar	Buz sepetinin dolu olduğunu gösterir	LED, buz sepetinin dolu olduğunu ve boşaltılması gerektiğini gösterir; buz küpü makinesi çalışmayı durdurur
ADD WATER	LED kırmızı yanar	Suyun yeniden doldurulması gerektiğini gösterir	LED, su deposunun boş olduğunu ve temiz içme suyuyla doldurulması gerektiğini gösterir; maksimum kapasite 1 litredir
LARGE	LED, LED SMALL ile dönüşümlü olarak yeşil renkte yanıp söner	Büyük buz küplerinin yapıldığını gösterir	LED buz küpü makinesinin buz küpü seçme modunda olduğunu gösterir
	LED yeşil yanar		LED büyük buz küplerinin yapıldığını gösterir
SMALL	LED, LED LARGE ile dönüşümlü olarak yeşil renkte yanıp söner	Küçük buz küplerinin yapıldığını gösterir	LED buz küpü makinesinin buz küpü seçme modunda olduğunu gösterir
	LED yeşil yanar		LED küçük buz küplerinin yapıldığını gösterir

Sorun Giderme

Eğer kullanım sırasında sorun oluşursa, aşağıdaki tabloya başvurun. Eğer sorun aşağıda belirtilen "Önerilen çözümler" ile düzeltilemez ise satıcınız ile irtibata geçin.

Üretim döngüsü sırasında fişi prizden çekmek veya **Açma/Kapama düğmesine**  basarak kapatmaktan kaynaklanan bir güç kesintisi olması durumunda, buz üretimini engelleyebilecek küçük buz parçacıklarının oluşabileceğini lütfen unutmayın. Bu durumda, fişi çekerek ve buz iticiyi dikkatlice yuvanın arkasına doğru iterek ve buz parçacıklarını alarak temizleyin. Ardından buz küpü makinesini fişe takın ve **Açma/Kapama düğmesi**  ile tekrar açın.

Sorun	Olası sebep	Önerilen çözüm
Kompresör düzensiz çalışıyor ve uğultu sesi çıkarıyor	Şebeke voltajı çok düşük	Buz küpü makinesini kapatın ve güç beslemesi normale dönene kadar bekleyin.
ADD WATER LED'i kırmızı renkte yanar.	1. Su deposu boş 2. Pompanın içinde hava kalmış	1. Su deposuna su doldurun, maks seviye = 1 litre 2. Buz küpü makinesini yeniden başlatmak için Açma/Kapatma düğmesine  basın.
Kontrol panelinde hiçbir LED yanmıyor	Sigorta atmış/güç yok	Sigortayı değiştirin veya şalteri tekrar açın
Buz küpleri çok büyük ve birbirine yapışmış	Buz sepetinde önceki üretim döngüsünden buz küpleri kalmış	Bekleme modunda buz küplerini çıkarın
Buz küpü üretimi doğru ayarlanmış ancak buz küpü üretilmiyor	1. Kompresör soğutucu olmadan çalışıyor, 2. Kompresör arızalı 3. Fan motoru arızalı	Müşteri hizmetleri yardım hattıyla iletişime geçin
Kontrol panelindeki tüm LED'ler birbiri ardına yanıyor	1. Su deposu buzla tıkanmış 2. Motor sıkışmış, gevşemiş veya arızalı 3. Mikro anahtar arızalı	1. Buz küpü makinesini kapatın ve elektrik şebekesinden ayırın. Buz küplerini çıkarın, şebekeye yeniden bağlayın ve buz küpü makinesini yeniden başlatmak için Açma/Kapama düğmesine  basın. 3 dakika sonra, buz küpü makinesi yeniden başlatılır 2. Müşteri hizmetleri yardım hattıyla iletişime geçin 3. Müşteri hizmetleri yardım hattıyla iletişime geçin
Buz küpü makinesi çalışıyor ancak su ısınıyor	Solenoid valf arızalı	Solenoid valfi değiştirin
Buz sepeti dolu olmasına rağmen ICE FULL LED'i yanmıyor	1. Sensör arızalı 2. Doğrudan güneş ışığı nedeniyle arıza	1. Sensörü değiştirin 2. Buz küpü makinesini açık havada kullanmayın 3. Müşteri hizmetleri yardım hattıyla iletişime geçin

